叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 乔治·莫兰：艺术家作品的十(george Morland Sixteen Examples In Colour) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

乔治·莫兰：艺术家作品的十(George Morland Sixteen examples in colour)

第1/1页

[-] [nəʊt] : [ðə; ði] [bʊk] ['kʌvə(r)] [wɒz; wəz] ['bædli] [dɪ'feɪst] , [bʌt; bət] [hæz; həz] [biːn] [kliːnd]
Transcriber's note : The book cover was badly defaced , but has been cleaned
转录员的 笔记 : 这 书 覆盖 曾是 糟糕 污损 , 但 有 到过 已清洗

转录者注：本书封面损毁严重，但已清洗干净。

[æz; əz] [wel] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] , [ænd; ənd] [ɪn'kluːdɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['riːdərz] [ɪn'dʒɔɪmənt] .
as well as possible , and included for reader's enjoyment .
作为 出色地 作为 可能的 , 和 包括 为了 读者的 享受 .

尽可能地做到最好，并包含在内以供读者欣赏。

['brɪtɪʃ]
BRITISH
英国的

英国的

['ɑːtɪsts]
ARTISTS
艺术家

艺术家

[dʒɔːdʒ] ['mɔːrlənd]
GEORGE MORLAND
乔治 莫兰德

乔治·莫兰

[ɪn] [ðə; ði] [seɪm] ['sɪəriːz]
IN THE SAME SERIES
在 这 相同的 系列

同一系列

['bɜːrkɪt] ['fɒstə(r)] , [ɑː(r)] . ['dʌbljuː] . [es] .
BIRKET FOSTER , R . W . S .
比尔克 促进 , 拉 . W . S .

伯克特·福斯特，RWS

[dʒɒn] ['pɛti] , [ɑː(r)] . [ə; eɪ] . , [eɪtʃ] . [ɑː(r)] . [es] . [ə; eɪ] .
JOHN PETTIE , R . A . , H . R . S . A .
约翰 小气 , 拉 . 一个 . , H . 拉 . S . 一个 .

约翰·佩蒂，注册助理，HRSA

[keɪt] ['griːnˌweɪ]
KATE GREENAWAY
凯特 格林纳威

凯特·格林纳威

[ə; eɪ] . [ænd; ənd] [siː] . [blæk] .
A . AND C . BLACK .
一个 . 和 C . 黑色的 .

A. 和 C. BLACK。

['səʊhəʊ] [skweə(r)] .
SOHO SQUARE .
苏豪区 正方形 .

苏豪广场。

['lʌndən] , ['dʌbljuː] .
LONDON , W .
伦敦 , W .

伦敦，W.

['eɪdʒənts]
AGENTS
代理人

代理人

[ə'merɪkə] [ðə; ði] [mək'mɪlən] ['kʌmpəni]
AMERICA THE MACMILLAN COMPANY
美国 这 麦克米伦 公司

美国麦克米伦公司

- & - [fɪfθ] ['ævənjuː] , [njuː] [jɔːk]
64 & 66 Fifth Avenue , NEW YORK
- & - 第五 大街 , 新的 约克

纽约第五大道64号和66号

[ˌɒstrə'leɪʒə; ˌɒstrə'leɪʃə] ['ɒksfəd] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [pres]
AUSTRALASIA OXFORD UNIVERSITY PRESS
澳大拉西亚 牛津 大学 按

澳大利亚牛津大学出版社

- ['flɪndəz] [leɪn] , ['melbən]
205 Flinders Lane , MELBOURNE
- 弗林德斯 车道 , 墨尔本

墨尔本弗林德斯巷205号

['kænədə]
CANADA
加拿大

加拿大

[ðə; ði] [mək'mɪlən] ['kʌmpəni] [ɒv; əv] ['kænədə] , ['limitid] .
THE MACMILLAN COMPANY OF CANADA , LTD .
这 麦克米伦 公司 的 加拿大 , 有限公司 .

加拿大麦克米伦公司

[ˌes 'tiː] . ['mɑːrtɪnz] [haʊs] , - [bɒnd] [striːt] , [tə'rɒntəʊ]
St . Martin's House , 70 Bond Street , TORONTO
英石 . 马丁的 房子 , - 纽带 街道 , 多伦多

圣马丁之家，邦德街70号，多伦多

['ɪndiə] [mək'mɪlən] & ['kʌmpəni] , ['limitid] .
INDIA MACMILLAN & COMPANY , LTD .
印度 麦克米伦 & 公司 , 有限公司 .

印度麦克米伦公司

[mək'mɪlən] ['bɪldɪŋ] , [bɒm'beɪ]
Macmillan Building , BOMBAY
麦克米伦 建筑 , 孟买

孟买麦克米伦大厦

- [baʊ; bəʊ][bə'zɑː(r)] [striːt] , [kæl'kʌtə]
309 Bow Bazaar Street , CALCUTTA
- 弓 市场 街道 , 加尔各答

加尔各答弓集市街309号

['kɔnfidəns]
Confidences
秘密

信心

[dʒɔːdʒ] ['mɔːrlənd]
GEORGE MORLAND
乔治 莫兰德

乔治·莫兰

[ˌsɪks'tiːn] [ɪg'zæmpl] [ɪn] ['kʌlə(r)]
SIXTEEN EXAMPLES IN COLOUR
十六 示例 在 颜色

十六个彩色示例

[ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːrtɪsts] [wɜːk]
OF THE ARTIST'S WORK
的 这 艺术家的 工作

艺术家的作品

[wɪð]
WITH
和

和

[æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn]
AN INTRODUCTION
一个 介绍

引言

[baɪ]
BY
经过

经过

[iː] . [diː] . ['kʌmɪŋ]
E . D . CUMING
E . D . 库明

埃德·卡明

['pʌblɪʃt] [baɪ][ə; eɪ] . & [siː] . [blæk]
PUBLISHED BY A . & C . BLACK
已发布 经过 一个 . & C . 黑色的

由 A. & C. BLACK 出版

[fɔːr] , [faɪv] & [sɪks]['səʊhəʊ] [skweə(r)] , ['lʌndən]
4 , 5 & 6 SOHO SQUARE , LONDON
4 , 5 & 6 苏豪区 正方形 , 伦敦

伦敦苏豪广场4、5和6号

-
MCMX
-

MCMX

[lɪst] [ɒv; əv] [pleɪts]
LIST OF PLATES
列表 的 盘子

车牌清单

['əʊnə(r)] [ɒv; əv] ORIGINAL1 .
OWNER OF ORIGINAL1 .
所有者 的 ORIGINAL1 .

原所有者1.

['kɔnfidəns] ['mɪsɪz] . [kɑːl] Meyer2 .
Confidences Mrs . Carl Meyer2 .
秘密 太太 . 卡尔 Meyer2 .

卡尔·迈耶夫人的秘密2。

['aɪdlnəs] [sɜː(r)] ['edwəd] ['tɛnənt] , [bɑːt] . [θriː] .
Idleness Sir Edward Tennant , Bart . 3 .
懒惰 先生 爱德华 坦南特 , 巴特 . 3 .

懒惰的爱德华·坦南特爵士，男爵。3.

['dɪlɪdʒəns] " [fɔːr] .
Diligence " 4 .
勤勉 " 4 .

勤勉"4.

[bə'lɪndə] , ['bɪlɪt] - [duː] [tiː] . [dʒeɪ] . ['bærət] , [ˌiː es 'kjuː] . [faɪv] .
Belinda , Billet - Doux T . J . Barratt , Esq . 5 .
贝琳达 , 坯料 - doux T . J . 巴拉特 , 先生 . 5 .

贝琳达，Billet-Doux TJ Barratt，Esq.5。

[ðə; ði] [ɪ'fekts] [ɒv; əv] ['juːθfl] [ɪk'strævəgəns] [ænd; ənd] ['aɪdlnəs] [sɜː(r)] ['wɔːltə] ['gɪlbi] , [bɑːt] . * [sɪks] .
The Effects of Youthful Extravagance and Idleness Sir Walter Gilbey , Bart . * 6 .
这 效果 的 青春 奢侈 和 懒惰 先生 沃尔特 吉尔贝 , 巴特 . * 6 .

青年时期的奢侈和懒惰的影响 沃尔特·吉尔贝爵士，男爵*6。

[ðə; ði] ['dɪpɪŋ] - [wel] " ['sɛvən] .
The Dipping - Well " 7 .
这 浸渍 - 出色地 " 7 .

浸水井"7.

[ðə; ði] [-] [ˌfeə'wel] " [eit] .
The Deserter's Farewell " 8 .
这 逃兵的 告别 " 8 .

逃兵的告别"8.

[ðə; ði] [dɪ'zɜːtə(r)] ['pɑːd(ə)n] ['bɑːnɪt] ['luːɪs] , [ˌiː es 'kjuː] . [naɪn] .
The Deserter Pardoned Barnet Lewis , Esq . 9 .
这 逃兵 赦免 巴内特 刘易斯 , 先生 . 9 .

逃兵获赦免 巴内特·刘易斯先生9.

[ðə; ði][fɒks] [ɪn] [sɜː(r)] ['wɔːltə] ['gɪlbi] , [bɑːt] . - .
The Fox Inn Sir Walter Gilbey , Bart . 10 .
这 狐狸 客栈 先生 沃尔特 吉尔贝 , 巴特 . - .

狐狸客栈 沃尔特·吉尔贝爵士，男爵。10.

['gæðərɪŋ] [stɪks] " - .
Gathering Sticks " 11 .
采集 棍子 " - .

收集木棍"11.

['mɔːnɪŋ] ; [ɔː(r)] , [ðə; ði] [bə'nevələnt] ['spɔːtsmən] [dʒeɪ] . ['biːtʃəm] , [ˌiː es 'kjuː] . - .
Morning ; or , The Benevolent Sportsman J . Beecham , Esq . 12 .
早晨 ; 或者 , 这 仁慈 运动员 J . 比彻姆 , 先生 . - .

早晨；或者，仁慈的运动家 J. Beecham 先生。12.

['fɑːmjɑːd] [tiː] . [dʒeɪ] . ['bærət] , [ˌiː es 'kjuː] . - .
Farmyard T . J . Barratt , Esq . 13 .
农场 T . J . 巴拉特 , 先生 . - .

农场 TJ Barratt，律师13。

['dʒɪpsi] [ɪn][ə; eɪ] [wʊd] [sɜː(r)] ['wɔːltə] ['gɪlbi] , [bɑːt] . - .
Gipsies in a Wood Sir Walter Gilbey , Bart . 14 .
吉普赛人 在 一个 木头 先生 沃尔特 吉尔贝 , 巴特 . - .

林中吉普赛人 沃尔特·吉尔贝爵士，男爵。14.

['iːvnɪŋ] ; [ɔː(r)] , [ðə; ði][pəʊst] - [bɔɪz] [rɪ'tɜːn] [lɔːd] Swaythling15 .
Evening ; or , The Post - Boy's Return Lord Swaythling15 .
晚上 ; 或者 , 这 邮政 - 男孩们 返回 主 Swaythling15 .

晚祷；或，邮差归来 斯威斯林勋爵15。

['wɪntə(r)] : ['skeɪtɪŋ] [sɜː(r)] ['wɔːltə] ['gɪlbi] , [bɑːt] . - .
Winter : Skating Sir Walter Gilbey , Bart . 16 .
冬天 : 溜冰 先生 沃尔特 吉尔贝 , 巴特 . - .

冬季：滑冰者沃尔特·吉尔贝爵士，Bart.16。

['dʒʌstɪs] ; [ɔː(r)] , [ðə; ði] ['mɜːsɪləs] ['beɪlɪf]
Justice ; or , The Merciless Bailiff
正义 ; 或者 , 这 无情 法警

正义；或者，冷酷无情的法警

" [ɒn] [ðə; ði] ['kʌvə(r)]
" On the cover
" 在 这 覆盖

封面

[dʒɔːdʒ] ['mɔːrlənd]
GEORGE MORLAND
乔治 莫兰德

乔治·莫兰

([bɔːn] [dʒuːn] - , - ; [daɪd] [ɒk'təʊbə(r)] - , -)
(Born June 26 , 1763 ; died October 29 , 1804)
(出生 六月 - , - ; 死亡 十月 - , -)

（生于1763年6月26日；卒于1804年10月29日）

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['henri] ['rɒbət] ,
The son of Henry Robert ,
这 儿子 的 亨利 罗伯特 ,

亨利·罗伯特的儿子

[huː] [kəm'baɪnd] [wɪð] [ðə; ði] ['eksəsaɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['peɪntərz] [ɑːt] [ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv] ['kliːnɪŋ] [ænd; ənd]
who combined with the exercise of the painter's art the work of cleaning and
WHO 合并 和 这 锻炼 的 这 画家的 艺术 这 工作 的 打扫 和
[rɪ'stɔːrɪŋ] [əʊld] ['pɪktʃəz] ,
restoring old pictures ,
恢复 老的 图片 ,

他将绘画艺术的创作与清洗和修复旧画作的工作结合起来，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] ['feəli] [biː; bi] [sed] [ɒv; əv] [dʒɔːdʒ] ['mɔːrlənd] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [英 [rɪə(r)] 美 [rɪr]] [ɪn] [ðə; ði]
it may fairly be said of George Morland that he was reared in the
它 可能 相当 是 说 的 乔治 莫兰德 那 他 曾是 饲养 在 这
['stjuːdiəʊ] .
studio .
工作室 .

可以说，乔治·莫兰是在摄影棚里长大的。

[hɪz; ɪz] ['dʒiːniəs] [bɪ'treɪd] [ɪt'self] [æt; ət] [ə; eɪ] ['veri] ['ɜːli] [eɪdʒ] ,
His genius betrayed itself at a very early age ,
他的 天才 背叛 本身 在 一个 非常 早期的 年龄 ,

他的天赋很早就显露出来了。

[sʌm; səm] [tʃɔːk] ['drɔːɪŋz] [tɪndʒd] [wɪð] ['kreɪən] [wɪtʃ] [hiː; hi] [prə'djuːst] [wen] [ten] [j'iəz] [əʊld] ['biːɪŋ]
some chalk drawings tinged with crayon which he produced when ten years old being
一些 粉笔 图画 带点色调 和 蜡笔 哪个 他 生产 什么时候 十 年 老的 存在
[ig'zibitid] [ɪn] [ðə; ði] ['rɔɪəl] [ə'kædəmi] .
exhibited in the Royal Academy .
展出 在 这 皇家 学院 .

他十岁时创作的一些用粉笔和蜡笔点缀的画作在皇家艺术学院展出。

[sʌtʃ] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [æz; əz] [hiː; hi] [rɪ'siːvd] [wɒz; wəz] ['gɪv(ə)n] [hɪm] [æt; ət] [həʊm] ;
Such education as he received was given him at home ;
这样的 教育 作为 他 已收到 曾是 给定 他 在 家 ;

他所接受的教育都是在家中进行的；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [siːm] [ðæt] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] [kept] [hɪm] [tuː] ['kləʊsli] [æt; ət] [wɜːk] [wɪð] ['pens(ə)l]
but it would seem that his father kept him too closely at work with pencil
但 它 会 似乎 那 他的 父亲 保留 他 也 密切 在 工作 和 铅笔

[ænd; ənd] [brʌʃ] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [bɔɪ] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ɒv; əv] ['gliːnɪŋ] ['nɒlɪdʒ] [frɒm; frəm] [bʊks] .
and brush to leave the boy opportunity of gleaning knowledge from books .
和 刷子 到 离开 这 男生 机会 的 拾穗 知识 从 图书 .

但似乎他的父亲让他整天埋头于铅笔和画笔，不给这个男孩任何从书中汲取知识的机会。

[wen] [ˌfɔː'tiːn] [j'iəz] [əʊld] , [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] [baʊnd] [hɪm] [ə'prentɪs] [tuː; tə] [hɪm'self] ,
When fourteen years old , his father bound him apprentice to himself ,
什么时候 十四 年 老的 ， 他的 父亲 边界 他 学徒 到 他自己 ，

十四岁时，他父亲让他做自己的学徒。

['hævɪŋ] [eə(r)] [ðen] ['fʊli] ['rekəg'naɪzd] [ðə; ði] [ɑː'tɪstɪk] ['dʒiːniəs] [wɪtʃ] ['prɒmɪst] [hɪm] [mə'tɪəriəl]
having ere then fully recognized the artistic genius which promised him material
拥有 埃雷 然后 完全 认可 这 艺术 天才 哪个 承诺 他 材料

[əd'væntɪdʒ] .
advantages .
优势 .

他当时已经充分认识到自己的艺术天赋，这能给他带来物质上的好处。

['ʌðə(r)z] [ðæn; ðən][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] ['rekəg'naɪzd] [dʒɔːdʒ] - ['dʒiːniəs] : [sɜː(r)]['dʒɒʃuə] ['ren(ə)ldz] ,
Others than his father recognized George Morland's genius : Sir Joshua Reynolds ,
其他的 比 他的 父亲 认可 乔治 - 天才 : 先生 约书亚 雷诺兹 ,

除了他的父亲之外，还有其他人也认识到乔治·莫兰的才华：约书亚·雷诺兹爵士，

[huː] [geɪv] [ðə; ði] [bɔɪ] [ðə; ði] [rʌn] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['stjuːdiəʊ] ,
who gave the boy the run of his studio ,
WHO 给予 这 男生 这 跑步 的 他的 工作室 ,

谁让男孩随意使用他的工作室?

[ɜːrdʒd] [ðæt] [hiː; hi][biː; bi] [brɔːt] [ʌp][ɪn] " [ðə; ði][grænd][laɪn] " [ɒv; əv][ɑːt] ; [ænd; ənd] [wen] [hɪz; ɪz]
urged that he be brought up in " the grand line " of art ; and when his
敦促 那 他 是 带来 向上 在 " 这 盛大 线 " 的 艺术 ; 和 什么时候 他的

[ˌɪnd'ɛntʃəz] [ɪk'spaɪəd] ,
indentures expired ,
契约 已到期 ,

力劝他接受艺术“正统”的培养；当他的学徒期满时，

['rɒmni] ['ɒfəd] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm][æz; əz]['pjuːp(ə)l][æt; ət][ə; eɪ]['sæləri][ɒv; əv] £300 [ə; eɪ][jɪə(r)] .
Romney offered to take him as pupil at a salary of £300 a year .
罗姆尼 提供 到 拿 他 作为 瞳孔 在 一个 薪水 的 £300 一个 年 .

罗姆尼提出收他为徒，年薪 300 英镑。

[sɜː(r)]['dʒɑːʃuːəz] [ˌrekəmen'deɪʃn] [wɒz; wəz] [dɪ'klaɪnd] [baɪ][ðə; ði]['fɑːðə(r)] ; [tuː; tə] ['rɒmniz] ['ɒfə(r)]
Sir Joshua's recommendation was declined by the father ; to Romney's offer
先生 约书亚的 推荐 曾是 拒绝 经过 这 父亲 ; 到 罗姆尼的 提供

[dʒɔːdʒ] [wʊd] [hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] .
George would have nothing to say .
乔治 会 有 没有什么 到 说 .

约书亚爵士的推荐被父亲拒绝了；对于罗姆尼的提议，乔治无话可说。

[dʒɔːdʒ] [wɒz; wəz] [sləʊ] [tuː; tə][dɪ'skʌvə(r)][ə; eɪ]['spɪrɪt][ɒv; əv] [ˌɪndɪ'pendəns] , ['iːv(ə)n] [wen] [hiː; hi] [keɪm]
George was slow to discover a spirit of independence , even when he came
乔治 曾是 慢的 到 发现 一个 精神 的 独立 , 甚至 什么时候 他 来了

[ɒv; əv][eɪdʒ] ,
of age ,
的 年龄 ,

即使到了成年，乔治也迟迟没有培养出独立精神。

[rɪ'meɪnɪŋ] [æt; ət] [həʊm] [fɔː(r); fə(r)] [æt; ət] [liːst] [sɪks] [mʌnθs] ['ɑːftə(r)] [hiː; hi] [hæd; həd] [riːtʃt] [mænz]
remaining at home for at least six months after he had reached man's
其余的 在 家 为了 在 至少 六 几个月 后 他 有 达到 男人的

[ɪ'steɪt] .
estate .
财产 .

到达曼恩庄园后，他至少在家待了六个月。

[hɪz; ɪz] [ˌɪndɪ'pendənt] [kə'rɪə(r)] [bɪ'gæn] [ɪn] - , [wen] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['twenti] - [tuː] [j'iəz] [əʊld] .
His independent career began in 1785 , when he was twenty - two years old .
他的 独立的 职业 开始 在 - , 什么时候 他 曾是 二十 - 二 年 老的 .

他的独立职业生涯始于 1785 年，当时他 22 岁。

['hævɪŋ] [ɪ'skeɪpt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] [æn; ən] ['aɪrɪʃ] ['pɪktʃə(r)] - ['diːlə(r)] [huː] [wɜːkt] [hɪm]
Having escaped from the hands of an Irish picture - dealer who worked him
拥有 逃脱 从 这 双手 的 一个 爱尔兰 图片 - 经销商 WHO 工作 他

[fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [əʊn] [əd'vɑːntɪdʒ] ,
for his own advantage ,
为了 他的 自己的 优势 ,

他从一名利用他谋取私利的爱尔兰画商手中逃脱出来后，

[hiː; hi] [spent] [ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] [æt; ət] ['mɑːgeɪt] ,
he spent a few months at Margate ,
他 花费 一个 很少 几个月 在 马盖特 ,

他在马盖特待了几个月，

[di'vəut] [hɪm'self] [wɪð] [sək'ses] [tuː; tə] [ðə; ði] ['peɪntɪŋ] [ɒv; əv] ['pɔːrtrəts] [hiː; hi] [hæd; həd] [biːn] [ɪn'vaɪtɪd]
devoting himself with success to the painting of portraits he had been invited
奉献 他自己 和 成功 到 这 绘画 的 肖像 他 有 到过 受邀

[tuː; tə] [duː; də] [baɪ] [ə; eɪ] ['mɪsɪz] . [hɪl] .
to do by a Mrs . Hill .
到 做 经过 一个 太太 . 爬坡道 .

他全身心投入到肖像画创作中，并取得了成功，这要归功于希尔夫人的邀请。

[hiː; hi] [siːm] [tuː; tə] [hæv; həv] [biːn] ['tɒlərəbli] [ɪn'dʌstriəs] ,
He seems to have been tolerably industrious ,
他 似乎 到 有 到过 勉强可以接受 勤劳 ,

他似乎还算勤奋。

[fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ɪn] ['kʌmfət] [ænd; ənd] [tuː; tə] [ʃeə(r)] [ðə; ði] [ˌə'mjuːzmənts]
for he was able to live in comfort and to share the amusements
为了 他 曾是 有能力的 到 居住 在 舒适 和 到 分享 这 娱乐

['ɒfəd] [baɪ] [ə; eɪ] [ðen] ['fæʃ(ə)nəb(ə)l] ['wɔːtərɪŋ] - [pleɪs] .
offered by a then fashionable watering - place .
提供 经过 一个 然后 时髦 浇水 - 地方 .

因为他能够过上舒适的生活，并享受当时时髦的度假胜地提供的各种娱乐活动。

[ɒn] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['ʃəʊɪŋ] [hiː; hi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [ə'kwaɪə(r)] [æt; ət] [ðɪs] ['pɪəriəd] [ə; eɪ] [teɪst] [fɔː(r); fə(r)] [drɪŋk]
On his own showing he began to acquire at this period a taste for drink
在 他的 自己的 显示 他 开始 到 获得 在 这 时期 一个 品尝 为了 喝

;
;
;

他自己也表现出，从那时起他开始嗜酒；

[bʌt; bət] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [jʌŋ] , [ɒv; əv] [rəʊ'bʌst] [ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] [ænd; ənd] [fɒnd] [ɒv; əv] ['eksəsaɪz] ,
but he was young , of robust constitution and fond of exercise ,
但 他 曾是 年轻的 , 的 强壮的 宪法 和 喜爱 的 锻炼 ,

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ɪn'dʌldʒəns] [wɒz; wəz] [nɒt] [ɪk'sesɪv] .
and his indulgence was not excessive .
和 他的 放纵 曾是 不是 过多的 .

但他年轻力壮，身体健康，喜欢运动，而且他的放纵并不过度。

[ˈɑːftə(r)][hɪz; ɪz] [rɪˈtɜːn] [tuː; tə] [ˈlʌndən] [ɪn] - , [hiː; hi][lɪvd; ˈlaɪvd] [ˈsʌmtaɪmz] [wɪð] [hɪz; ɪz][ˈpeərənts] ,
After his return to London in 1786 , he lived sometimes with his parents ,
后 他的 返回 到 伦敦 在 - , 他 居住地 有时 和 他的 父母 ,
[ænd; ənd] [ˈsʌmtaɪmz] [ˌelsˈweə(r)] .
and sometimes elsewhere .
和 有时 别处 .

1786 年他回到伦敦后，有时和父母住在一起，有时住在别处。

[əˈmʌŋ] [hɪz; ɪz] [əˈkweɪntəns] [hiː; hi] [ˈnʌmbəd] [ˈwɪljəm] [wɔːd] , [ðə; ði] [ˈfeɪməs] [ɪnˈgreɪvə(r)] , [huː]
Among his acquaintances he numbered William Ward , the famous engraver , who
之中 他的 熟人 他 编号 威廉 沃德 , 这 著名的 雕刻师 , WHO
[hæd; həd] , [eə(r)] [ðɪs] [taɪm] ,
had , ere this time ,
有 , 埃雷 这 时间 ,

他的熟人中包括著名雕刻家威廉·沃德，沃德此前曾……

[ˌriːprəˈdjuːst] [æt; ət] [liːst] [wʌn][ɒv; əv] - [ˈpɪktʃəz] .
reproduced at least one of Morland's pictures .
复制品 在 至少 一 的 - 图片 .

至少复制了莫兰德的一幅画作。

[hiː; hi] [bɪˈkeɪm] [ə; eɪ] [ˈfriːkwənt] [ˈvɪzɪtə(r)][æt; ət] [wɔːrdz] [haʊs] [æt; ət] [ˈkɛnsəl] [griːn] ,
He became a frequent visitor at Ward's house at Kensal Green ,
他 成为 一个 频繁 游客 在 病房 房子 在 肯萨尔 绿色的 ,

他成了沃德在肯萨尔格林的家中的常客。

[ænd; ənd][bɪˈfɔː(r)] [lɒŋ] [tʊk] [ʌp][hɪz; ɪz] [ˈkwɔːtəz] [wɪð] [ðə; ði][ˈfæməli] , [kənˈsɪstɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]
and before long took up his quarters with the family , consisting of the
和 前 长的 采取 向上 他的 四分之一 和 这 家庭 , 由 的 这
[ɪnˈgreɪvə(r)] ,
engraver ,
雕刻师 ,

不久之后，他就和这家人一起住进了宿舍，这家人包括雕刻师本人。

[hɪz; ɪz][ˈmʌðə(r)] , [ænd; ənd] [tuː] [ˈsɪstəz] .
his mother , and two sisters .
他的 母亲 , 和 二 姐妹 .

他的母亲和两个姐妹。

[æn] [wɔːd] , [ə; eɪ] [ˈveri] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [gɜːl] , [suːn] [ˈkæptɪveɪtɪd][ˈmɔːrlənd] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]
Anne Ward , a very beautiful girl , soon captivated Morland , and they were
安妮 沃德 , 一个 非常 美丽的 女孩 , 很快 着迷 莫兰德 , 和 他们 是
[ˈmærid] [æt; ət][ˌes ˈtiː] . [pɔːlz] ,
married at St . Paul's ,
已婚 在 英石 . 保罗的 ,

安妮·沃德是一位非常漂亮的女孩，很快就迷住了莫兰，他们在圣保罗教堂举行了婚礼。

[ˈhæməsmɪθ] , [ɒn][sepˈtembə(r)] - , - .
Hammersmith , on September 22 , 1786 .
哈默史密斯 , 在 九月 - , - .

哈默史密斯，1786 年 9 月 22 日。

[hiː; hi] [əˈpɪəz] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [ˈstedi] [ænd; ənd] [ɪnˈdʌstriəs] [ˈdjʊərɪŋ][hɪz; ɪz] [ˈrezɪdəns] [æt; ət]
He appears to have been steady and industrious during his residence at
他 出现 到 有 到过 稳定的 和 勤劳 期间 他的 住宅 在
[ˈkɛnsəl] [griːn] ,
Kensal Green ,
肯萨尔 绿色的 ,

他在肯萨尔格林居住期间，似乎一直表现得稳重勤奋。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [wɜːk] [hɑːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] [fjuː] [mʌnθs] ['ɑːftə(r)] [hɪz; ɪz]

and he continued to work hard for the first few months after his

和 他 持续 到 工作 难的 为了 这 第一的 很少 几个月 后 他的

['mærɪdʒ] ,

marriage ,

婚姻 ,

婚后头几个月，他继续努力工作。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['fɒləʊd] [ə; eɪ] [mʌnθ] ['leɪtə(r)] [baɪ] [ðə; ði] ['wedɪŋ] [ɒv; əv] ['wɪljəm] [wɔːd] [tuː; tə] ['mærɪə]

which was followed a month later by the wedding of William Ward to Maria

哪个 曾是 随后 一个 月 之后 经过 这 婚礼 的 威廉 沃德 到 玛丽亚

['mɔːrlənd] .

Morland .

莫兰德 .

一个月后，威廉·沃德与玛丽亚·莫兰举行了婚礼。

[ə; eɪ] [dʒɔɪnt] [ɪ'stæblɪʃmənt] [set] [ʌp] [baɪ] [ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['kʌplz] [ɪn] [haɪ] [striːt] ,

A joint establishment set up by the two young couples in High Street ,

一个 联合的 建立 放 向上 经过 这 二 年轻的 情侣 在 高的 街道 ,

这是两对年轻夫妇在商业街上共同开设的一家店。

['mærələbən] , [ɪn'djʊəd] [fɔː(r); fə(r)] [ə'baʊt] [θriː] [mʌnθs] ; [ə; eɪ] ['kwɒrəl] [endid] [ɪn] [ˌsepə'reɪʃn] ,

Marylebone , endured for about three months ; a quarrel ended in separation ,

马里波恩 , 忍受 为了 关于 三 几个月 ; 一个 争吵 结束 在 分离 ,

马里波恩的这段婚姻持续了大约三个月；一场争吵最终以分居告终。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [mɔrləndz] [faʊnd] [njuː] ['kwɔːtəz] [ɪn] [greɪt] ['pɔːtlənd] [striːt] .

and the Morlands found new quarters in Great Portland Street .

和 这 莫兰兹 成立 新的 四分之一 在 伟大的 波特兰 街道 .

莫兰一家在波特兰大街找到了新的住处。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['djʊərɪŋ] [hɪz; ɪz] ['ɜːli] ['mærid] [laɪf] [ðæt] [ðə; ði] ['ɑːtɪst] ['peɪntɪd] , [ə'mʌŋ] ['ʌðə(r)z] ,

It was during his early married life that the artist painted , among others ,

它 曾是 期间 他的 早期的 已婚 生活 那 这 艺术家 绘 , 之中 其他的 ,

这位艺术家在婚后早期创作了包括以下作品在内的多幅画作：

[ðə; ði] [sɪks] ['feɪməs] ['pɪktʃəz] [nəʊn] [æz; əz] [ðə; ði] " - ['sɪəriːz] , " [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz] [waɪf]

the six famous pictures known as the " Lætitia Series , " for which his wife

这 六 著名的 图片 已知 作为 这 " - 系列 , " 为了 哪个 他的 妻子

[sæt] [æz; əz] ['mɒd(ə)l] .

sat as model .

卫星 作为 模型 .

六幅著名的照片被称为"莱蒂西亚系列"，他的妻子担任这些照片的模特。

[ðə; ði] [muːv] [tuː; tə] [greɪt] ['pɔːtlənd] [striːt] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [fɜːst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['njuːmərəs] ['tʃeɪndʒɪz]

The move to Great Portland Street was the first of the numerous changes

这 移动 到 伟大的 波特兰 街道 曾是 这 第一的 的 这 很多的 变化

[ɒv; əv] ['rezɪdəns] [meɪd] [baɪ] ['mɔːrlənd] ['djʊərɪŋ] [hɪz; ɪz] ['mærid] [laɪf] .

of residence made by Morland during his married life .

的 住宅 制成 经过 莫兰德 期间 他的 已婚 生活 .

搬到大波特兰街是莫兰婚后多次搬家中的第一次。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [fɜːst] [tuː] [j'iəz] [ðiːz] ['tʃeɪndʒɪz] [wɜː(r); wə(r)] [dɪk'teɪtɪd] [baɪ] [ðə; ði] [sək'ses] [wɪtʃ]

During the first two years these changes were dictated by the success which

期间 这 第一的 二 年 这些 变化 是 口述 经过 这 成功 哪个

[ɪneɪbld] [hɪm] [tuː; tə] [haʊs] [hɪm'self] [mɔː(r)] ['kʌmftəbli; 'kʌmfətəbli] ;

enabled him to house himself more comfortably ;

已启用 他 到 房子 他自己 更多的 舒适地 ;

头两年，这些变化是由他的成功所决定的，成功使他能够住得更舒适；

[bʌt; bət][ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv] ['stedinəs] [ænd; ənd][hɑːd] [wɜːk] [wɒz; wəz][səʊ] [briːf] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ]
but the period of steadiness and hard work was so brief that it may
但 这 时期 的 稳定性 和 难的 工作 曾是 所以 简短的 那 它 可能
[biː; bi] [dɪs'mɪst] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [laɪnz] .
be dismissed in a few lines .
是 解雇 在 一个 很少 线条 .

但这段稳定而努力的时期如此短暂，以至于可以用寥寥数语概括。

[ðə; ði]['ædvent][ɒv; əv][ə; eɪ] [stɪl] - [bɔːn] [tʃaɪld] ,
The advent of a still - born child ,
这 来临 的 一个 仍然 - 出生 孩子 ,

死胎的到来，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ðæt] [hiː; hi] [mait] [nɒt] [həʊp] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['fɑːðə(r)] ,
and the knowledge that he might not hope to be a father ,
和 这 知识 那 他 可能 不是 希望 到 是 一个 父亲 ,

以及他可能永远无法成为父亲的认知，

[ə'pɪə(r)] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv] [ʌn'setlɪŋ] [hɪm][ɪn][hɪz; ɪz] [də'mestɪk] [kə'pæsəti] ;
appear to have been the means of unsettling him in his domestic capacity ;
出现 到 有 到过 这 方法 的 令人不安 他 在 他的 国内的 容量 ;

这似乎是扰乱他家庭生活的手段；

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɪn'dɪfrəns] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][waɪf][tuː; tə][ðə; ði]['mjuːzɪk][hiː; hi] [lʌvd] [meɪ] [hæv; həv]
and the indifference of his wife to the music he loved may have
和 这 漠不关心 的 他的 妻子 到 这 音乐 他 喜爱 可能 有
[kən'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [end] ;
contributed to the same end ;
贡献 到 这 相同的 结尾 ;

而他妻子对他所喜爱的音乐漠不关心，可能也导致了同样的结果；

[bʌt; bət][ðə; ði][fækt] [rɪ'meɪnz] [ðæt] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ][jɪə(r)][ɒv; əv] ['mærɪdʒ] ['mɔːrlənd][bɪ'gæn][tuː; tə] [nɪ'glekt]
but the fact remains that within a year of marriage Morland began to neglect
但 这 事实 遗迹 那 之内 一个 年 的 婚姻 莫兰德 开始 到 忽视
[hɜː(r); hə(r)] .
her .
她 .

但事实是，结婚不到一年，莫兰就开始冷落她。

[hiː; hi] [ə'kwaɪəd] [ðə; ði]['hæbɪt][ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] [trɪps]['ɪntuː][ðə; ði] ['kʌntri] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [deɪ] [ænd; ənd]
He acquired the habit of making trips into the country during the day and
他 获得 这 习惯 的 制作 旅行 进入 这 国家 期间 这 天 和
[ri'zɔːtɪŋ] [tuː; tə]['mjuːzɪk(ə)l] ['gæðərɪŋz] [æt; ət] [naɪt] ,
resorting to musical gatherings at night ,
复原 到 音乐 聚会 在 夜晚 ,

他养成了白天到乡下旅行，晚上参加音乐聚会的习惯。

['liːvɪŋ] ['mɪsɪz] . ['mɔːrlənd] [mʌtʃ] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [dɪ'vaɪsɪz] .
leaving Mrs . Morland much to her own devices .
离开 太太 . 莫兰德 很多 到 她 自己的 设备 .

莫兰太太只能任由自己处置。

[hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt]['aɪd(ə)l][ɪn][ðə; ði]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [sens] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːd] .
He was not idle in the ordinary sense of the word .
他 曾是 不是 闲置的 在 这 普通的 感觉 的 这 单词 .

他并非通常意义上的游手好闲之人。

['gɪftɪd] [wɪð] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [fə'sɪləti] , [hiː; hi] ['peɪntɪd] ['njuːmərəs] ['pɪktʃəz] [wɪtʃ] , [ɪf] [səʊld] [ɪn]
Gifted with extraordinary facility , he painted numerous pictures which , if sold in
天才 和 非凡的 设施 , 他 绘 很多的 图片 哪个 , 如果 卖 在
['bɪznəs] - [laɪk] ['fæʃ(ə)n] ,
business - like fashion ,
商业 - 喜欢 时尚 ,

他天赋异禀，创作了许多画作，如果以商业化的方式出售，

[wʊd] [hæv; həv] [prə'djuːst] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [reɪz] [hɪm] [tuː; tə] ['æfluəns] ; [bʌt; bət] [hiː; hi] [hæd; həd]
would have produced enough to raise him to affluence ; but he had
会 有 生产 足够的 到 增加 他 到 富裕 ; 但 他 有
[ɪn'herɪtɪd] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] ,
inherited from his father ,
遗传 从 他的 父亲 ,

他本可以挣到足够的钱让他过上富裕的生活；但他继承了父亲的遗产。

[ɪn] [ɪn'tensɪfaɪd] [fɔːm] , [ə; eɪ] ['sɪŋgjələ(r)] [læk] [ɒv; əv] ['kɒmən] [sens] .
in intensified form , a singular lack of common sense .
在 加强 形式 , 一个 单数 缺少 的 常见的 感觉 .

更极端的情况是，完全缺乏常识。

[hiː; hi] [səʊld] [hɪz; ɪz] ['pɪktʃəz] [fɔː(r); fə(r)] ['eni] [sʌm] [ðæt] [mait] [biː; bi] ['ɒfəd] ,
He sold his pictures for any sum that might be offered ,
他 卖 他的 图片 为了 任何 和 那 可能 是 提供 ,

他以任何价钱出售自己的画作。

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['pɜːrtʃəsər] [tʊk] [ðem; ðəm] [də'rekt] [tuː; tə] ['dilər] [ɪn] [ðə; ði]
regardless of the fact that the purchasers took them direct to dealers in the
不管 的 这 事实 那 这 购买者 采取 他们 直接的 到 经销商 在 这
['sɜːt(ə)nti] [ɒv; əv] [dɪ'spəʊzɪŋ] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [fɔː(r); fə(r)] ['dʌb(ə)l] [ðə; ði] ['mʌni] .
certainty of disposing of them for double the money .
肯定 的 处置 的 他们 为了 双倍的 这 钱 .

尽管买家们确信能以双倍的价格将它们直接卖给经销商，但事实并非如此。

['iːv(ə)n] [waɪl] ['wɜːkɪŋ] [ɒn] [ðiːz] [laɪnz] [hɪz; ɪz] [prə'lɪfɪk] [brʌʃ] [ænd; ənd] ['stedəli] [ɪn'kriːsɪŋ]
Even while working on these lines his prolific brush and steadily increasing
甚至 尽管 在职的 在 这些 线条 他的 多产的 刷子 和 稳步 增加
[ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [ɪneɪbld] [hɪm] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [gʊd] ['ɪnkʌm] ;
reputation enabled him to make a good income ;
名声 已启用 他 到 制作 一个 好的 收入 ;

即使在创作这些线条作品的同时，他多产的画笔和不断提高的声誉也使他获得了不错的收入；

[bʌt; bət] [sək'ses] , [ɪf] [ðə; ði] [ɪk'spreʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [juːst] , " [went] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [hed] .
but success , if the expression may be used , " went to his head .
但 成功 , 如果 这 表达 可能 是 用过的 , " 去 到 他的 头 .

但是，如果可以用这个说法的话，成功"让他冲昏了头脑"。

" [hiː; hi] [lɔːntʃt] [aʊt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['waɪldɪst] [ɪk'strævəgəns] ,
" He launched out into the wildest extravagance ,
" 他 发射 出去 进入 这 最狂野的 奢侈 ,

他开始肆意挥霍，

['regjəˌleɪtɪŋ] [hɪz; ɪz] [ɪk'spendɪtʃə(r)] [baɪ] [ðə; ði] [iːz] [wɪð] [wɪtʃ] [hiː; hi] [kʊd; kəd] ['bɒrəʊ] ['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən]
regulating his expenditure by the ease with which he could borrow rather than
调节 他的 支出 经过 这 舒适 和 哪个 他 可以 借 相当 比
[baɪ] [ðə; ði] [iːz] [wɪð] [wɪtʃ] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [ɜːn] ,
by the ease with which he could earn ,
经过 这 舒适 和 哪个 他 可以 赚 ,

他调节支出的方式是根据借贷的难易程度，而不是赚钱的难易程度。

[ænd; ənd] [waɪl] [hiː; hi][hæd; həd] [kæʃ] [ɪn][hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] [hiː; hi] [wʊd] [nɒt] [wɜːk] .

and while he had cash in his pocket he would not work .

和 尽管 他 有 现金 在 他的 口袋 他 会 不是 工作 .

尽管他口袋里有现金，但他却不愿工作。

[æz; əz][hɪz; ɪz][ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [gruː] , ['lɑːdʒli] [θruː] [ðə; ði] ['miːdiəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'greɪvɪŋ] [meɪd] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['pɪktʃəz] ,

As his reputation grew , largely through the medium of the engravings made from his pictures ,

作为 他的 名声 生长 ，很大程度上 通过 这 中等的 的 这 雕刻 制成 从 他的 图片 ，

随着他的声誉日益增长，这主要得益于根据他的画作制作的版画。

[ðə; ði][æŋ'zaɪəti][ɒv; əv] ['dilər] [ænd; ənd]['ʌðə(r)z][tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)] [wɜːks] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz]['iːz(ə)l] [gruː] [ɪn]['reɪʃiəʊ] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] ;

the anxiety of dealers and others to secure works from his easel grew in ratio with it ;

这 焦虑 的 经销商 和 其他的 到 安全的 作品 从 他的 画架 生长 在 比率 和 它 ;

随着他的作品越来越多，经销商和其他人也越来越渴望得到他的作品；

[hɪz; ɪz]['nætʃ(ə)rəl] ['redinəs] [tuː; tə] ['bɒrəʊ] [wɒz; wəz] [ɪn'kʌrɪdʒd] [ɒn] ['evri] [saɪd][baɪ] [ðəʊz] [huː] [ɪn'tendɪd] ,

his natural readiness to borrow was encouraged on every side by those who intended ,

他的 自然的 准备就绪 到 借 曾是 鼓励 在 每一个 边 经过 那些 WHO 故意的 ，

他天生乐于借贷，而这种乐于借贷的天性也得到了各方人士的鼓励。

[ɔː(r)] [həʊpt] , [tuː; tə][əb'teɪn][ɪn] ['pɪktʃəz] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [ɪ'kwɪvələnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mʌni] [ðeɪ] [əd'vɑːnst] ,

or hoped , to obtain in pictures more than the equivalent of the money they advanced ,

或者 希望 ， 到 获得 在 图片 更多的 比 这 相等的 的 这 钱 他们 先进的 ，

或者希望通过照片获得比他们预付的资金更多的回报。

[ænd; ənd]['mɔːrlənd] [geɪv] ['prɒmɪsəri] [nəʊts] [wɪð] ['dʒɔɪfl] ['rekləsnəs] ,

and Morland gave promissory notes with joyful recklessness ,

和 莫兰德 给予 期票 笔记 和 快乐 鲁莽 ，

莫兰德兴高采烈地签发期票，肆无忌惮。

['æbsəluːtli] [ɪn'dɪfrənt] [tuː; tə][ðə; ði][ləʊd][ɒv; əv] [det] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['rəʊlɪŋ] [ʌp] .

absolutely indifferent to the load of debt he was rolling up .

绝对地 冷漠 到 这 加载 的 债务 他 曾是 滚动 向上 .

对自己背负的巨额债务漠不关心。

[ðə; ði][ɪn'evɪtəb(ə)l] [kræʃ] [keɪm] [ɪn] - ,

The inevitable crash came in 1789 ,

这 不可避免的 碰撞 来了 在 - ，

不可避免的崩溃发生在1789年。

[wen] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][fɜːst] [taɪm] [hiː; hi] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪk'spiːdiənt] [tuː; tə][flai][frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [kɹ'ɛdɪtəz] .

when for the first time he found it expedient to fly from his creditors :

什么时候 为了 这 第一的 时间 他 成立 它 权宜 到 飞 从 他的 债权人 .

他第一次发现逃离债主是权宜之计。

[ðeə(r)] [ɪz] ['evɪdəns] [ɪn][ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv] ['pɪktʃəz] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [hiː; hi] [sɔːt] ['refjuːdʒ][ɪn][ðə; ði]
There is evidence in the shape of pictures to show that he sought refuge in the
那里 是 证据 在 这 形状 的 图片 到 展示 那 他 寻求 避难所 在 这
[aɪl] [ɒv; əv] [waɪt] ;
Isle of Wight ;
小岛 的 怀特岛 ;

有照片等证据表明他曾在怀特岛寻求庇护;

[bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɒt] [lɒŋ] [rɪ'meɪn] [ðeə(r)] .
but he did not long remain there .
但 他 做过 不是 长的 保持 那里 .

但他并没有在那里待很久。

[hɪz; ɪz]['liːg(ə)l][əd'vaɪzə(r)] , ['mɪstə(r)] . [wɛd] , [tʊk] [hɪz; ɪz] [ə'feəz] [ɪn][hænd] ,
His legal adviser , Mr . Wedd , took his affairs in hand ,
他的 合法的 顾问 , 先生 . 婚礼 , 采取 他的 事务 在 手 ,

他的法律顾问韦德先生接管了他的事务。

[ænd; ənd][hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] ['lʌndən] [tuː; tə][gəʊ]['ɪntuː] ['temprəri] ['haɪdɪŋ] [waɪl] ['mætəz]
and he returned to London to go into temporary hiding while matters
和 他 返回 到 伦敦 到 去 进入 暂时的 隐藏 尽管 事情
[wɜː(r); wə(r)] [ə'dʒʌstɪd] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ə; eɪ] " ['letə(r)] [ɒv; əv]['laɪs(ə)ns] ,
were adjusted by means of a " Letter of Licence ,
是 调整 经过 方法 的 一个 " 信 的 执照 ,

然后他返回伦敦暂时躲藏起来，等待通过"许可证书"解决相关事宜。

" [ə; eɪ]['dɒkjumənt] [wɪtʃ] [sɪ'kjʊəd] [hɪm][frɒm; frəm] [ə'rest] [baɪ] ['meɪkɪŋ] [tɜːmz] [wɪð] [hɪz; ɪz] [kɹ'ɛdɪtəz] .
" a document which secured him from arrest by making terms with his creditors .
" 一个 文档 哪个 安全 他 从 逮捕 经过 制作 条款 和 他的 债权人 .

"一份通过与债权人达成协议而使他免于被捕的文件。

['ʌndə(r)] [ðɪs] [bɒnd][hiː; hi] [pledʒd] [hɪm'self][tuː; tə][peɪ] [ɒf] [hɪz; ɪz] [ˌlaɪə'bɪləti] [æt; ət][ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv]
Under this bond he pledged himself to pay off his liabilities at the rate of
在下面 这 纽带 他 承诺 他自己 到 支付 离开 他的 负债 在 这 速度 的
£120 [ə; eɪ] [mʌnθ] .
£120 a month .
£120 一个 月 .

根据这份债券，他承诺每月偿还120英镑的债务。

[haʊ] [hɪz; ɪz]['kredɪt] [dɪ'klaɪnd] [ɪn] ['sʌbsɪkwənt] [j'ɪəz] [ɪz] [pruːvd] [baɪ][ðə; ði]['sɪəriːz][ɒv; əv] " ['lɛtəz] [ɒv; əv]
How his credit declined in subsequent years is proved by the series of " Letters of
如何 他的 信用 拒绝 在 随后的 年 是 已证实 经过 这 系列 的 " 信件 的
['laɪs(ə)ns] " [prə'kjʊəd] [fɔː(r); fə(r)][hɪm] .
Licence " procured for him .
执照 " 采购 为了 他 .

从为他取得的一系列"许可证书"可以看出，他的信用在随后的几年里是如何下降的。

[ðiːz] [rɪ'spektɪvli] [pledʒd] [hɪm][tuː; tə] [peɪ] £100 , £50 , [ænd; ənd][ðə; ði][lɑːst]['əʊnli] £10 , [pə(r)]
These respectively pledged him to pay £100 , £50 , and the last only £10 , per
这些 分别 承诺 他 到 支付 £100 , £50 , 和 这 最后的 仅有的 £10 , 每
[mʌnθ] .
month .
月 .

他们分别承诺每月支付他 100 英镑、50 英镑和 10 英镑。

[pə'hæps] [ðə; ði][məʊst] [pə'θetɪk] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv] - [kə'rɪə(r)][ɪz][ðə; ði] ['sɜːkəmstəns] [ðæt] [ðə; ði]
Perhaps the most pathetic feature of Morland's career is the circumstance that the
也许 这 最多 可怜的 特征 的 - 职业 是 这 环境 那 这
['pɪəriəd] [wɪtʃ] [sɔː] [hɪz; ɪz] ['greɪtɪst] [ig'zəːʃən] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [frɒm; frəm] [kɹ'ɛdɪtəz] [ˌkəuin'saidid] [wɪð]
period which saw his greatest exertions to escape from creditors coincided with
时期 哪个 锯 他的 最 努力 到 逃脱 从 债权人 巧合 和
[ðæt] ['djʊərɪŋ] [wɪtʃ] [hiː; hi] [prə'djuːst] [hɪz; ɪz]['faɪnɪst] [wɜːk] .
that during which he produced his finest work .
那 期间 哪个 他 生产 他的 最好的 工作 .

莫兰职业生涯中最令人惋惜的特点或许是，他竭尽全力摆脱债主的那段时间，恰好也是他创作出最优秀作品的时期。

" [ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ə; eɪ]['steɪb(ə)l] " ([naʊ] [ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['gæləri] ,
" Inside of a Stable " (now in the National Gallery ,
" 里面 的 一个 稳定的 " (现在 在 这 国家的 画廊 ,

《马厩内部》（现藏于国家美术馆）

[ænd; ənd] [nəʊn] [æz; əz] " [ðə; ði] ['fɑːrmərz] ['steɪb(ə)l] ") [ə'træktɪd] [ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n] [wen]
and known as " The Farmer's Stable ") attracted universal attention when
和 已知 作为 " 这 农民的 稳定的 ") 吸引 普遍的 注意力 什么时候
[ig'zibitid] [æt; ət][ðə; ði] ['rɔɪəl] [ə'kædəmi] [ɒv; əv] - ,
exhibited at the Royal Academy of 1791 ,
展出 在 这 皇家 学院 的 - ,

这幅画作名为《农夫的马厩》，于 1791 年在皇家艺术学院展出时引起了全世界的关注。

[ænd; ənd] [reɪzd] [ðə; ði] ['peɪntərz] [feɪm] [tuː; tə][ɪts] ['zenɪθ] .
and raised the painter's fame to its zenith .
和 提高 这 画家的 名声 到 它是 天顶 .

并将这位画家的名声推向了巅峰。

[kə'mɪʃnz] [fɔː(r); fə(r)] ['pɪktʃəz] , [wɪð] [əd'vɑːnsɪz] [ɒv; əv] ['mʌni] , [wɜː(r); wə(r)] [prest] [ə'pɒn] [hɪm]
Commissions for pictures , with advances of money , were pressed upon him
佣金 为了 图片 , 和 进展 的 钱 , 是 按下 之上 他
[ɒn] [ɔːl] [saɪdz] ;
on all sides ;
在 全部 侧面 ;

四面八方都向他抛出橄榄枝，要求他绘制图画，并预付画费；

['mɔːrlənd] [ək'septɪd] [ðə; ði] [kæʃ] , ['prɒmɪst] [ðə; ði] ['pɪktʃəz] , [ænd; ənd] [lɔːntʃt] [aʊt] ['ɪntuː] ['wɪldə]
Morland accepted the cash , promised the pictures , and launched out into wilder
莫兰德 公认 这 现金 , 承诺 这 图片 , 和 发射 出去 进入 更狂野
[ɪk'strævəgəns] .
extravagance .
奢侈 .

莫兰德收下了现金，承诺会提供照片，然后开始更加肆无忌惮地挥霍。

[hiː; hi] [kept] [eɪt] ['hɔːsɪz] , [ɔː(r)][mɔː(r)] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kʌntri] [ɪk'skɜːrʒən] [ɒn] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz]
He kept eight horses , or more , for the country excursions on which his
他 保留 八 马匹 , 或者 更多的 , 为了 这 国家 短途旅行 在 哪个 他的
[frendz] [dʒɔɪnd] [hɪm] ;
friends joined him ;
朋友们 加入 他 ;

他养了八匹或更多的马，供朋友们一起去乡间游玩时使用；

[hiː; hi] [entə'teɪnd] ['lævɪʃli] ; [hiː; hi] [druː] [raʊnd] [hɪm][ə; eɪ] [dɪs'repjətəbl] [kruː] [ɒv; əv] [praɪz] -
he entertained lavishly ; he drew round him a disreputable crew of prize -
他 娱乐 慷慨地 ; 他 画 圆形的 他 一个 声名狼藉的 全体人员 的 奖 -
['faɪtəz] [ænd; ənd]['sɪmələ(r)] ['kærəktəz] ,
fighters and similar characters ,
战士 和 相似的 人物 ,

他宴请宾客，挥金如土；他身边聚集了一群声名狼藉的拳击手和类似人物。

[huː] [lɪvd; 'laɪvd][ə'pɒn][hɪm] ; [ænd; ənd][hiː; hi] ['skætəd] ['mʌni] [wɪð] [ə; eɪ] ['rekləs] [hænd] .
who lived upon him ; and he scattered money with a reckless hand .
WHO 居住地 之上 他 ; 和 他 疏散 钱 和 一个 鲁莽 手 .

他靠他生活，并且挥霍无度。

[hiː; hi][kʊd; kəd] ['ɔːlweɪz] [faɪnd] [ðəʊz] [huː] [wɜː(r); wə(r)]['iːgə(r)][tuː; tə] [lend] , [ænd; ənd] ,
He could always find those who were eager to lend , and ,
他 可以 总是 寻找 那些 WHO 是 渴望的 到 借 , 和 ,

他总能找到那些乐意借钱给他的人，而且，

['revlɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [iːz] [wɪð] [wɪtʃ] [hiː; hi][kʊd; kəd] [reɪz] ['mʌni] ,
revelling in the ease with which he could raise money ,
狂欢 在 这 舒适 和 哪个 他 可以 增加 钱 ,

他很享受自己能够轻松筹集资金的感觉，

[wʊd] [nɒt] [peɪnt] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [felt] [ðə; ði] [pɪntʃ] [ɒv; əv] [niːd] .
would not paint until he felt the pinch of need .
会 不是 画 直到 他 毛毡 这 捏 的 需要 .

只有当他感到迫切需要绘画时，他才会开始作画。

[wen] [aʊt] [ɒv; əv] [fʌndz] [hiː; hi] [wʊd] [wɜːk] ,
When out of funds he would work ,
什么时候 出去 的 资金 他 会 工作 ,

当资金不足时，他就会去工作。

[ænd; ənd][dɪd][səʊ] [wɪð] [ðə; ði] [ə'meɪzɪŋ] [spiːd] [ænd; ənd] ['deftnəs] [ðæt] [stæmp][hɪm][ə; eɪ]['dʒiːniəs] .
and did so with the amazing speed and deftness that stamp him a genius .
和 做过 所以 和 这 惊人的 速度 和 灵巧 那 邮票 他 一个 天才 .

他以惊人的速度和技巧完成了这一切，展现出天才的风范。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [daʊt] [ðæt] [hiː; hi][dræŋk][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
There is no doubt that he drank at this time ,
那里 是 不 怀疑 那 他 喝 在 这 时间 ,

毫无疑问，他当时喝了酒。

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] [lʌv] [ɒv; əv]['raɪdɪŋ][ænd; ənd]['aʊtdɔː(r)][laɪf] [ɪneɪbld] [hɪm][tuː; tə] [θrəʊ] [ɒf] [ðə; ði] [ɪ'fekts]
but his love of riding and outdoor life enabled him to throw off the effects
但 他的 爱 的 骑术 和 户外的 生活 已启用 他 到 扔 离开 这 效果
[ɒv; əv]['əʊvə(r)] - [ɪn'dʌldʒəns] .
of over - indulgence .
的 超过 - 放纵 .

但他对骑马和户外生活的热爱使他摆脱了过度放纵的影响。

[hɪz; ɪz][kə'rɪə(r)][frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [wɒz; wəz][wʌn] [lɒŋ] ['sɪəriːz][ɒv; əv] [flaɪts] [frɒm; frəm][wʌn]
His career from 1791 to 1799 was one long series of flights from one
他的 职业 从 - 到 - 曾是 一 长的 系列 的 航班 从 一
[pleɪs] [tuː; tə][ə'nʌðə(r)][tuː; tə][ə'vɔɪd][ðə; ði] [kɹ'ɛdɪtəz] [huː] [prest] [fɔː(r); fə(r)] ['mʌni] .
place to another to avoid the creditors who pressed for money .
地方 到 其他 到 避免 这 债权人 WHO 按下 为了 钱 .

从 1791 年到 1799 年，他的职业生涯就是一系列漫长的逃亡，从一个地方逃到另一个地方，以躲避催债的债主。

[frɒm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] ['mɪstə(r)] . [wɛd] [ə'reɪndʒd] [hɪz; ɪz] [ə'feəz] [ɪn] [sʌtʃ] [waɪz] [ðæt] [hiː; hi]
From time to time Mr . Wedd arranged his affairs in such wise that he
从 时间 到 时间 先生 . 婚礼 安排 他的 事务 在 这样的 明智的 那 他
[kʊd; kəd] [ʃəʊ] [hɪz; ɪz] [feɪs] [ɪn] ['lʌndən] ;
could show his face in London ;
可以 展示 他的 脸 在 伦敦 ;

韦德先生时不时会安排好自己的事务，以便能够出现在伦敦；

[ænd; ənd][æt; ət]['ʌðə(r)] [taɪmz] [men] [huː] ['wɒntɪd] ['pɪktʃəz] [rɪ'liːvd] [hɪm][frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['dɪfɪkəltɪz]
and at other times men who wanted pictures relieved him from his difficulties
和 在 其他 时代 男人 WHO 通缉 图片 松了口气 他 从 他的 困难
[tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [end] ;
to the same end ;
到 这 相同的 结尾 ;

有时，一些想要照片的人也帮他解决了困难，达到同样的目的；

[bʌt; bət] ['vjuːɪŋ] [ðiːz] [naɪn] [j'iəz] [æz; əz][ə; eɪ] [həʊl] ,
but viewing these nine years as a whole ,
但 观看 这些 九 年 作为 一个 所有的 ,

但如果把这九年作为一个整体来看，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ɪm'preʃ(ə)n] [left] [ɒn][ðə; ði][maɪnd][ɪz][wʌn][ɒv; əv][ə; eɪ] ['hʌntɪd] ['ænɪm(ə)l] — [naʊ] [ɪn]
the general impression left on the mind is one of a hunted animal — now in
这 一般的 印象 左边 在 这 头脑 是 一 的 一个 猎杀 动物 — 现在 在
['haɪdɪŋ][ɪn][ðə; ði] [aɪl] [ɒv; əv] [waɪt] ,
hiding in the Isle of Wight ,
隐藏 在 这 小岛 的 怀特岛 ,

人们普遍认为这是一只被猎杀的动物——现在藏身于怀特岛。

[naʊ] [ɪn] ['lestəʃə(r)] , [naʊ] [ɪn] [miːn] ['lɒdʒɪŋz] [ɪn][ə; eɪ][pɔː(r); pʊə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] ['lʌndən] , [naʊ] [aʊt]
now in Leicestershire , now in mean lodgings in a poor part of London , now out
现在 在 莱斯特郡 , 现在 在 意思是 住宿 在 一个 贫穷的 部分 的 伦敦 , 现在 出去
[ɒv; əv] [saɪt] .
of sight .
的 视线 .

现在在莱斯特郡，现在住在伦敦贫民区的简陋住所，现在销声匿迹了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli] [ə'keɪʒnəli] [ðæt] [wiː; wi][kæn; kən] [treɪs] [hɪz; ɪz] [pleɪs] [ɒv; əv][ə'bəʊd] .
It is only occasionally that we can trace his place of abode .
它 是 仅有的 偶尔 那 我们 能 痕迹 他的 地方 的 住所 .

我们只有偶尔才能追溯到他的居住地。

[hiː; hi] [wʊd] [gəʊ]['ɪntuː]['haɪdɪŋ] , [wɪð] [frend] [ɔː(r)] ['sɜːvənt] [swɔːn] [tuː; tə] ['siːkrəsi] ,
He would go into hiding , with friend or servant sworn to secrecy ,
他 会 去 进入 隐藏 , 和 朋友 或者 仆人 宣誓 到 保密 ,

他会躲藏起来，并让朋友或仆人发誓保密。

[ænd; ənd] [waɪl] [ɪn]['haɪdɪŋ] [wʊd] [wɜːk] ,
and while in hiding would work ,
和 尽管 在 隐藏 会 工作 ,

躲藏起来就能行得通，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz][kəm'pænjən] [wʊd] [brɪŋ] [hɪz; ɪz] ['peɪntɪŋz] [ʌp][tuː; tə] ['lʌndən] [ænd; ənd][dɪ'spəʊz]
and his companion would bring his paintings up to London and dispose
和 他的 伴侣 会 带来 他的 绘画 向上 到 伦敦 和 处置
[ɒv; əv][ðem; ðəm] .
of them .
的 他们 .

他的同伴会把他的画作带到伦敦去处理掉。

[ɪn] - [hiː; hi] [spent] [sɪks] [mʌnθs] [æt; ət] ['hækni] , [kəm'pærətɪvli] [friː] [frɒm; frəm][ðə; ði]
In 1798 he spent six months at Hackney , comparatively free from the
在 - 他 花费 六 几个月 在 哈克尼 , 比较 自由的 从 这
[ə'tenʃən] [ɒv; əv] [kɹ'ɛdɪtəz] ,
attentions of creditors ,
注意 的 债权人 ,

1798年，他在哈克尼待了六个月，相对来说摆脱了债主的骚扰。

[ænd; ənd]['djʊərɪŋ] [ðɪs] [bri:f] ['pɪəriəd][hi:; hi]['eksɪkju:tɪd][sʌm; səm] ['pɪktʃəz] [wɪtʃ] [kəm'peə(r)] ['feɪvərəbli]
and during this brief period he executed some pictures which compare favourably
和 期间 这 简短的 时期 他 执行 一些 图片 哪个 比较 有利
[wɪð] [ðəʊz] ['peɪntɪd] [ɪn][hɪz; ɪz][best] [j'ɪəz] (- - -) .
with those painted in his best years (1790 - 1793) .
和 那些 绘 在 他的 最好的 年 (- - -) .

在这短暂的时期，他创作了一些画作，其水准可与他在巅峰时期（1790-1793 年）创作的画作相媲美。

[ðə; ði] [ɪm'pru:vmənt] [wɒz; wəz] [nɒt] [meɪn'teɪnd] .
The improvement was not maintained .
这 改进 曾是 不是 维持 .

这一改善并未持续。

['mɔ:rlənd] , [hu:z] [nɜ:vz] [wɜ:(r); wə(r)] [naʊ] ['sʌfərɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˌpɪəri'ɒdɪk(ə)l] [di'bɔ:tʃ] [ɪn]
Morland , whose nerves were now suffering from the periodical debauches in
莫兰德 , 谁 神经 是 现在 痛苦 从 这 期刊 放荡不羁 在
[wɪtʃ] [hi:; hi] [ɪn'dʌldʒd] ,
which he indulged ,
哪个 他 沉溺其中 ,

莫兰德的神经现在因他时不时沉溺于放荡行为而备受折磨。

[ænd; ənd]['ɔ:lsəʊ] , [nəʊ] [daʊt] , [frɒm; frəm][ðə; ði] ['si:sləs] ['preʃə(r)] [ɒv; əv] [kɹ'ɛdɪtəz] ,
and also , no doubt , from the ceaseless pressure of creditors ,
和 还 , 不 怀疑 , 从 这 不停歇 压力 的 债权人 ,

毫无疑问，债权人不断施加的压力也是原因之一。

[left] ['hækni] [ænd; ənd] [faʊnd] ['refju:dʒ][fɜ:st][ɪn] ['lʌndən] [ænd; ənd] [ðen] [ɪn][ðə; ði] [aɪl] [ɒv; əv] [waɪt] ;
left Hackney and found refuge first in London and then in the Isle of Wight ;
左边 哈克尼 和 成立 避难所 第一的 在 伦敦 和 然后 在 这 小岛 的 怀特岛 ;

离开哈克尼后，先在伦敦避难，然后又在怀特岛避难；

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði]['aɪlənd][hi:; hi] [keɪm] , [ɪn][dɪ'sembə(r)] , - ,
and from the Island he came , in December , 1799 ,
和 从 这 岛 他 来了 , 在 十二月 , - ,

他于1799年12月从岛上来到这里。

[tu:; tə] [si:k] [ɪ'skeɪp] [baɪ][prə'kjʊərɪŋ][hɪz; ɪz] [əʊn] [ə'rest] [æt; ət][ðə; ði][hændz][ɒv; əv] [frendz] .
to seek escape by procuring his own arrest at the hands of friends .
到 寻找 逃脱 经过 采购 他的 自己的 逮捕 在 这 双手 的 朋友们 .

为了逃脱，他设法让朋友逮捕了他。

['nɒmɪnəli] [ə; eɪ]['prɪz(ə)nə(r)][ɪn] [kɪŋz] [bentʃ] , [hi:; hi][wɒz; wəz] " ['grɑ:ntɪd][ðə; ði] [ru:lz] ,
Nominally a prisoner in King's Bench , he was " granted the rules ,
名义上 一个 囚犯 在 国王学院 长椅 , 他 曾是 " 的确 这 规则 ,

名义上是国王法庭的囚犯，他"被赋予了规则，

" [ænd; ənd] [tʊk] [ə; eɪ] [haʊs] [ɪn][ˌes 'ti:] . ['dʒɔ:rdʒɪz] ['fi:ldz] ,
" and took a house in St . George's Fields ,
" 和 采取 一个 房子 在 英石 . 乔治的 田野 ,

并在圣乔治田野租了一栋房子。

[weə(r)] [hi:; hi][lɪvd; 'laɪvd][fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ]['kʌp(ə)l] [ɒv; əv] [j'ɪəz] [wɪð] [hɪz; ɪz][waɪf][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['brʌðə(r)]
where he lived for a couple of years with his wife and his brother
在哪里 他 居住地 为了 一个 夫妻 的 年 和 他的 妻子 和 他的 兄弟
['henri] .
Henry .
亨利 .

他和妻子以及弟弟亨利在那里生活了几年。

[wen] ['grɑ:ntɪd][hɪz; ɪz] [rɪ'li:s] ['ʌndə(r)] - [dʒi:əʊ; dʒi:ə; dʒi'ɒ] . [θri:] . ,
When granted his release under 41 Geo . III . ,
什么时候 的确 他的 发布 在下面 - 地理 . 三、 . ,

根据乔治三世法典第41章第三条的规定，获准释放后，

[hiː; hi] [rɪ'meɪnd] [ɪn][ˌes 'tiː] . ['dʒɔːrdʒɪz] ['fiːldz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] , [ænd; ənd] [ðen] , [fɔː(r); fə(r)]
he remained in St . George's Fields for a few months , and then , for
他 剩余 在 英石 . 乔治的 田野 为了 一个 很少 几个月 , 和 然后 , 为了
[ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] [tʃeɪndʒ] ,
the sake of change ,
这 清酒 的 改变 ,

他在圣乔治广场待了几个月，然后，为了换个环境，

[went] [tuː; tə] ['haigit] .
went to Highgate .
去 到 海格特 .

去了海格特。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [taɪm] , ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [fjuː] [rɪ'meɪnɪŋ] [j'iəz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][laɪf] , ['mɔːrlənd][wɒz; wəz]
From this time , during the few remaining years of his life , Morland was
从 这 时间 , 期间 这 很少 其余的 年 的 他的 生活 , 莫兰德 曾是
[æn; ən] [ˌɪrɪ'kleɪməbəl] ['drʌŋkəd] .
an irreclaimable drunkard .
一个 不可挽回的 酒鬼 .

从那时起，在生命的最后几年里，莫兰成了一个无可救药的酒鬼。

[hɪz; ɪz][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n][wɒz; wəz] ['ʌndə'maind] , [hiː; hi][kʊd; kəd][nəʊ][lɒŋgə(r)] [teɪk] [hɔːs] ['eksəsaɪz] ,
His constitution was undermined , he could no longer take horse exercise ,
他的 宪法 曾是 被削弱 , 他 可以 不 更长 拿 马 锻炼 ,

他的身体状况很差，再也无法进行骑马运动了。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ɪk'sesɪz] [təʊld][ə'pɒn][hɪm]['ræpɪdli] .
and his excesses told upon him rapidly .
和 他的 过剩 讲述 之上 他 快速 .

他的种种过激行为很快就给他带来了报应。

[tuː; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [naʊ] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [wɜːk] [ʌn'tɪl][hiː; hi][hæd; həd]['teɪkən]
To the fact that he was now unable to work until he had taken
到 这 事实 那 他 曾是 现在 无法 到 工作 直到 他 有 已采取
['stɪmjələnt][ɪz][djuː][ðə; ði] ['kɒmən] [rɪ'pɔːt] [ðæt][hiː; hi] " ['peɪntɪd] [best] [wen] [drʌŋk] .
stimulant is due the common report that he " painted best when drunk .
兴奋剂 是 到期的 这 常见的 报告 那 他 " 绘 最好的 什么时候 醉 .

他现在必须服用兴奋剂才能工作，这源于一个普遍的说法，即他“喝醉的时候画画最好”。

" [ˌnevəðə'les] , [hɪz; ɪz][ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [rɪ'meɪnd] , [ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'welmd] [baɪ]
" Nevertheless , his reputation remained , and he was overwhelmed by
" 尽管如此 , 他的 名声 剩余 , 和 他 曾是 不堪重负 经过
[ə'tenʃən] [frɒm; frəm] [ðəʊz] [huː] ['wɒntɪd] ['pɪktʃəz] .
attentions from those who wanted pictures .
注意 从 那些 WHO 通缉 图片 .

“然而，他的名声依然如故，人们纷纷向他索要照片，让他应接不暇。”

[ðə; ði] [greɪt] [eɪm][ɒv; əv] [ðiːz] ['peɪtrənz] [naʊ] [wɒz; wəz][tuː; tə][ɪn'djuːs][hɪm][tuː; tə][lɪv; laɪv] [wɪð]
The great aim of these patrons now was to induce him to live with
这 伟大的 目的 的 这些 顾客 现在 曾是 到 诱导 他 到 居住 和
[ðem; ðəm] [ðæt] [ðeɪ] [mait] ['eksəsaɪz][sʌm; səm][kən'trəʊl]['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] [prə'pensəti] [fɔː(r); fə(r)] ['lɪkə(r)] ,
them that they might exercise some control over his propensity for liquor ,
他们 那 他们 可能 锻炼 一些 控制 超过 他的 倾向 为了 酒 ,

这些赞助人的最大目的是诱使他与他们同住，以便控制他的酗酒恶习。

[ænd; ənd] [ki:p] [hɪm][æt; ət] [wɜːk] .
and keep him at work .
和 保持 他 在 工作 .

让他继续工作。

[hɪz; ɪz]['brʌðə(r)] ['henri] [wɒz; wəz][məʊst] [sək'sesf(ə)l] [ɪn] [ðɪs] [rɪ'gɑːd] ; [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm][kən'sɪdərəb(ə)l]
His brother Henry was most successful in this regard ; for some considerable
他的 兄弟 亨利 曾是 最多 成功的 在 这 看待 ; 为了 一些 大量
[taɪm] [dʒɔːdʒ] [lɪvd; 'laɪvd] [wɪð] [hɪm] ,
time George lived with him ,
时间 乔治 居住地 和 他 ,

他的哥哥亨利在这方面非常成功；乔治曾与他一起生活了相当长一段时间。

[ænd; ənd] , ['djʊərɪŋ][hɪz; ɪz] ['friːkwəntli] ['brəʊkən] [steɪ] , ['peɪntɪd] [ə; eɪ] ['veri] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv]
and , during his frequently broken stay , painted a very large number of
和 , 期间 他的 频繁地 破碎的 停留 , 绘 一个 非常 大的 数字 的
['pɪktʃəz] ,
pictures ,
图片 ,

在他多次断断续续的逗留期间，创作了大量的画作。

['henri] ['peɪɪŋ] [hɪm][ə; eɪ]['spesɪfaɪd] [sʌm] [pə(r)] [deɪ] .
Henry paying him a specified sum per day .
亨利 付费 他 一个 指定的 和 每 天 .

亨利每天付给他一定数额的钱。

[ðɪs] [hæz; həz] [biːn] ['steɪtɪd][æz; əz] £2 2s .
This has been stated as £2 2s .
这 有 到过 声明 作为 £2 2s .

据称价格为 2 英镑 2 先令。

[ænd; ənd] £4 4s . ,
and £4 4s . ,
和 £4 4s . ,

以及 4 英镑 4 先令。

[bʌt; bət][ɪn]['aɪðə(r)] [keɪs] ['hɛnriz] ['prɑːfɪts][mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [greɪt] .
but in either case Henry's profits must have been great .
但 在 任何一个 案件 亨利的 利润 必须 有 到过 伟大的 .

但无论如何，亨利的利润一定非常丰厚。

['kɒlɪnz] , [wʌn][ɒv; əv] - [baiˈɔgrəfə] , [hæz; həz]['gɪv(ə)n][ˌjuː 'es][ə; eɪ] ['melənkəli] [wɜːd] -
Collins , one of Morland's biographers , has given us a melancholy word -
柯林斯 , 一 的 - 传记作家 , 有 给定 我们 一个 忧郁 单词 -
['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːtɪst][ɪn] [ðiːz] ,
picture of the artist in these ,
图片 的 这 艺术家 在 这些 ,

柯林斯是莫兰的传记作者之一，他在这些作品中为我们描绘了一幅这位艺术家忧郁的形象。

[hɪz; ɪz]['leɪtə(r)] [deɪz] — [bɪ'sɑːdn] [wɪð] [drɪŋk] , [hɪz; ɪz] [feɪs] ['ʃəʊɪŋ] ['evri] [saɪn][ɒv; əv] [ɪk'ses] ;
his later days — besodden with drink , his face showing every sign of excess ;
他的 之后 天 — 浸透 和 喝 , 他的 脸 显示 每一个 符号 的 过量的 ;
[nɜːvz] [gɒn] ,
nerves gone ,
神经 已消失 ,

他晚年酗酒成性，脸上满是过度劳累的痕迹；神经衰弱，

[saɪt] ['feɪlɪŋ] , [wʌn][hænd] ['pɔːlzid] ; [jet] ['eɪb(ə)l][tuː; tə][prə'djuːs] [wɜːks] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] ['evriwʌn]
sight failing , one hand palsied ; yet able to produce works for which everyone
视线 失败 , 一 手 麻痹症 ; 然而 有能力的 到 生产 作品 为了 哪个 每个人
['klæmə(r)] .
clamoured .
喧闹 .

视力衰退，一只手瘫痪；却依然能够创作出令所有人趋之若骛的作品。

[ˈliːvɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˈbrʌðərz] [haʊs] , [hiː; hi] [went] [frɒm; frəm] [wʌn] [frend] [tuː; tə] [əˈnʌðə(r)] .
Leaving his brother's house , he went from one friend to another .
离开 他的 兄弟 房子 ， 他 去 从 一 朋友 到 其他 .

离开哥哥家后，他挨个拜访了各个朋友。

[fɔː(r); fə(r)] [ˈmeni] [mʌnθs] [hiː; hi] [ˈɒkjupaɪd] [ˈlɒdʒɪŋz] [ɪn] [ə; eɪ] [ˈspʌndʒɪŋ] - [haʊs] [ɪn] [rəʊlz] [ˈbɪldɪŋz] ,
For many months he occupied lodgings in a sponging - house in Rolls Buildings ,
为了 许多 几个月 他 占领 住宿 在 一个 海绵擦拭 - 房子 在 卷 建筑物 ,

有好几个月，他都住在罗尔斯大厦的一间收容所里。

[kept] [baɪ] [ə; eɪ] [ˈʃɛrɪfs] [ˈɒfɪsə(r)] [nemd] - ;
kept by a sheriff's officer named Donatty ;
保留 经过 一个 警长的 官 命名 - ;

由一名名叫多纳蒂的警长保管；

[hɪə(r)] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [friː] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [gəʊ] [æz; əz] [hiː; hi] [pliːzd] , [jet] [wɒz; wəz] [sɪˈkjʊə(r)] [frɒm; frəm] [əˈrest] ,
here he was free to come and go as he pleased , yet was secure from arrest ,
这里 他 曾是 自由的 到 来 和 去 作为 他 高兴 , 然而 曾是 安全的 从 逮捕 ,

在这里，他可以自由出入，却不会受到逮捕。

[ænd; ənd] - [bɪˈkeɪm] [ðə; ði] [ˈəʊnə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˈnʌmbə(r)] [ɒv; əv] [faɪn] [ˈpɪktʃəz] .
and Donatty became the owner of a number of fine pictures .
和 - 成为 这 所有者 的 一个 数字 的 美好的 图片 .

于是，多纳蒂拥有了许多精美的画作。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [suːn] [ˈɑːftə(r)] [hiː; hi] [left] [rəʊlz] [ˈbɪldɪŋz] [tuː; tə] [rɪˈzaɪd] [wɪð] [sʌm; səm] [ˈʌðə(r)] [frend] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [əˈrestɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [lɑːst] [taɪm] .
It was soon after he left Rolls Buildings to reside with some other friend that he was arrested for the last time .
它 曾是 很快 后 他 左边 卷 建筑物 到 居住 和 一些 其他 朋友 那 他 曾是 被捕 为了 这 最后的 时间 .

他离开罗尔斯大厦去和另一个朋友同住不久，就最后一次被捕了。

[ðə; ði] [sʌm] [djuː] [wɒz; wəz] [ˈtraɪflɪŋ] , [bʌt; bət] [ˈmɔːrlənd] [hæd; həd] [nəʊ] [miːnz] [ɒv; əv] [disˈtʃaːdʒiŋ] [ˌaɪ ˈtiː] ,
The sum due was trifling , but Morland had no means of discharging it ,
这 和 到期的 曾是 琐事 , 但 莫兰德 有 不 方法 的 出院 它 ,

应付的金额微不足道，但莫兰德却无力偿还。

[ænd; ənd] [wɒz; wəz] [kənˈveɪd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ˈspʌndʒɪŋ] - [haʊs] [ɪn] [eə] [pleɪs] , [eə] [striːt] [hɪl] , [ˈhætən] [ˈɡɑːd(ə)n] .
and was conveyed to a sponging - house in Eyre Place , Eyre Street Hill , Hatton Garden .
和 曾是 传递 到 一个 海绵擦拭 - 房子 在 艾尔 地方 , 艾尔 街道 爬坡道 , 哈顿 花园 .

然后被运送到位于哈顿花园艾尔街山艾尔广场的一家海绵房。

[rɪˈfjuːzɪŋ] [ðə; ði] [ˈɒfəz] [ɒv; əv] [frendz] [tuː; tə] [peɪ] [ðə; ði] [det] , [hiː; hi] [ɪnˈsɪstɪd] [ɒn] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ɪn] [ˈkʌstədi] .
Refusing the offers of friends to pay the debt , he insisted on remaining in custody .
拒绝 这 优惠 的 朋友们 到 支付 这 债务 , 他 坚持 在 其余的 在 保管 .

他拒绝了朋友们提出的替他还债的提议，坚持继续被拘留。

[hiː; hi][hæd; həd] [ˈfriːkwəntli] [ʃəʊn] [ˈbɪtə(r)] [rɪˈzentmənt] [æt; ət][ðə; ði] [wei] [hɪz; ɪz][ˈkwɒndæm] [frendz]
He had frequently shown bitter resentment at the way his quondam friends
他 有 频繁地 所示 苦的 怨恨 在 这 方式 他的 quondam 朋友们
[wɜːkt] [hɪm][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [əʊn] [ədˈvɑːntɪdʒ] ,
worked him for their own advantage ,
工作 他 为了 他们的 自己的 优势 ,

他经常对昔日好友利用他谋取私利的行为表示强烈不满。

[ænd; ənd] [prɪˈfɜːd] [tuː; tə] [steɪ] [weə(r)] [hiː; hi][wɒz; wəz] .
and preferred to stay where he was .
和 首选 到 停留 在哪里 他 曾是 .

他宁愿待在原地。

[hiː; hi] [strəʊv] [tuː; tə] [wɜːk] ; [bʌt; bət][ðə; ði][ˌəuvəˈtæks] [breɪn] [ænd; ənd] [ˈbɒdi] [rɪˈfjuːzd] ,
He strove to work ; but the overtaxed brain and body refused ,
他 努力 到 工作 ; 但 这 税负过重 脑 和 身体 拒绝 ,

他努力工作，但过度劳累的大脑和身体却不堪重负。

[ænd; ənd] [waɪl] [æt; ət][hɪz; ɪz][ˈiːz(ə)l][hiː; hi] [fel] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz][tʃeə(r)][ɪn][ə; eɪ][fɪt] .
and while at his easel he fell from his chair in a fit .
和 尽管 在 他的 画架 他 跌倒 从 他的 椅子 在 一个 合身 .

他坐在画架前作画时，突然发病，从椅子上摔了下来。

[fɔː(r); fə(r)] [eɪt] [deɪz] [hiː; hi] [leɪ] [ˈɔːlməʊst][ɪnˈsensəb(ə)l] [wɪð] [breɪn] [ˈfiːvə(r)] , [ænd; ənd] [ðen] , [wɪˈðaʊt]
For eight days he lay almost insensible with brain fever , and then , without
为了 八 天 他 躺 几乎 麻木不仁 和 脑 发烧 , 和 然后 , 没有
[rɪˈkʌvərɪŋ] [ˈkɒnʃəsnəs] , [hiː; hi][daɪd] .
recovering consciousness , he died .
恢复中 意识 , 他 死亡 .

他患脑膜炎昏迷了八天，之后一直昏迷不醒，最终去世。

[dʒɔːdʒ] - [wɒz; wəz][ə; eɪ][ˈsɪŋɡjələ(r)][ˈkærəktə(r)] .
George Morland's was a singular character .
乔治 - 曾是 一个 单数 特点 .

乔治·莫兰是一个性格独特的人。

[hɪz; ɪz] [lʌv] [ɒv; əv] [ˈflætəri] [ænd; ənd] [dred] [ɒv; əv] [əˈfrʌnt] [meɪ] [əˈkaʊnt] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [tʃɔɪs]
His love of flattery and dread of affront may account for his choice
他的 爱 的 奉承 和 恐惧 的 冒犯 可能 帐户 为了 他的 选择
[ɒv; əv] [kəmˈpænjənz] ;
of companions ;
的 同伴 ;

他喜欢奉承，又害怕被冒犯，这或许可以解释他选择结交的朋友的原因；

[hiː; hi] [ʃræŋk] [frɒm; frəm][əˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn] [wɪð] [hɪz; ɪz][ˈsəʊʃ(ə)l] [sjuˈpiəriəz] , [ˈfaɪndɪŋ] [kənˈdʒiːniəl]
he shrank from association with his social superiors , finding congenial
他 缩小 从 协会 和 他的 社会的 上级 , 寻找 相投
[frendz] [əˈmʌŋ] [ˈpjuːdʒilist] ,
friends among pugilists ,
朋友们 之中 拳击手 ,

他疏远了社会地位高于自己的人，却在拳击手中找到了志同道合的朋友。

[ɡruːmz] , [swiːps] , [ænd; ənd] [pˈɜːsənz] [huːm] [hiː; hi] [ˈsʌfəd] [tuː; tə][ˈprɒfɪt][baɪ][hɪz; ɪz] [ˈrekləsnəs]
grooms , sweeps , and persons whom he suffered to profit by his recklessness
新郎 , 扫荡 , 和 人 谁 他 遭受 到 利润 经过 他的 鲁莽
[ɪn] [ˈmʌni] [ˈmætəz] .
in money matters .
在 钱 事情 .

马夫、清洁工以及那些因他在金钱方面的鲁莽而获利的人。

[ɪn'daʊd] [wɪð] [ə; eɪ] [kiːn] [sens] [ɒv; əv]['hjuːmə(r)] , [huːz] [ɑː'tɪstɪk] [ɪk'spreʃ(ə)n] [faʊnd] [vent] [ɪn]
Endowed with a keen sense of humour , whose artistic expression found vent in
捐赠 和 一个 敏锐的 感觉 的 幽默 , 谁 艺术 表达 成立 发泄 在
['kærɪkətʃʊə(r)] ,
caricature ,
漫画 ,

他天生具有敏锐的幽默感，其艺术表达主要通过漫画形式展现。

[hiː; hi] [faʊnd] [hɪz; ɪz]['prɪnsəp(ə)l] [ə'mjuːzmənt] [ɪn] ['pleɪɪŋ] ['skuːlbɔɪ] ['præktɪkl] [dʒəʊks] .
he found his principal amusement in playing schoolboy practical jokes .
他 成立 他的 主要的 娱乐 在 玩耍 男生 实际的 笑话 .

他最大的乐趣就是玩弄小学生式的恶作剧。

[dʒɔːdʒ] [dɔː] [hɪts] [ɒf] [hɪz; ɪz]['kærəktə(r)][ɪn][ə; eɪ] ['sentəns] [wen] [hiː; hi] [sez] [ðæt] ['mɔːrlənd] "
George Dawe hits off his character in a sentence when he says that Morland "
乔治 道 点击量 离开 他的 特点 在 一个 句子 什么时候 他 说道 那 莫兰德 "
['nevə(r)] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ][mæn] " ;
never became a man " ;
绝不 成为 一个 男人 " ;

乔治·道用一句话就概括了他的性格，他说莫兰"从未成为一个真正的人"。

[θruː'aʊt] [hɪz; ɪz][laɪf][hɪz; ɪz] [fɔːlts] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [fɔːlts] [ɒv; əv][ə; eɪ] [bɔɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['vɜːtjuːz]
throughout his life his faults were the faults of a boy and his virtues
自始至终 他的 生活 他的 故障 是 这 故障 的 一个 男生 和 他的 美德
[ðə; ði]['vɜːtjuːz][ɒv; əv][ə; eɪ] [bɔɪ] .
the virtues of a boy .
这 美德 的 一个 男生 .

他一生中，他的缺点是男孩的缺点，他的优点也是男孩的优点。

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz][waɪf][wɜː(r); wə(r)] [ʌn'hæpi] [tə'geðə(r)][ænd; ənd] ['mɪzrəbl] [ə'pɑːt] .
He and his wife were unhappy together and miserable apart .
他 和 他的 妻子 是 不开心 一起 和 悲惨的 除 .

他和妻子在一起不快乐，分开后又很痛苦。

[wen] [hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ][həʊm][ʃiː; ʃi] [ʃeəd] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd][nɒt] ,
When he had a home she shared it , and if he had not ,
什么时候 他 有 一个 家 她 共享 它 , 和 如果 他 有 不是 ,

当他有房子时，她就和他一起住；如果他没有房子，

[hiː; hi][sent][hɜː(r); hə(r)] ['mʌni] — [wen] [hiː; hi][kʊd; kəd] .
he sent her money — when he could .
他 发送 她 钱 — 什么时候 他 可以 .

他只要有能力就会给她寄钱。

[ðæt] [hiː; hi][ɪn'spaɪəd][hɜː(r); hə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['ʌtməʊst] [wɪð] [ðə; ði] [ə'fekʃn] [hiː; hi][wɒz; wəz]['eɪb(ə)l]
That he inspired her to the utmost with the affection he was able
那 他 灵感 她 到 这 极致 和 这 感情 他 曾是 有能力的
[tuː; tə][ɪn'geɪdʒ][frɒm; frəm][ɔːl] [huː] [keɪm] [ɪn]['kɒntækt] [wɪð] [hɪm] ,
to engage from all who came in contact with him ,
到 从事 从 全部 WHO 来了 在 接触 和 他 ,

他用他所能赢得的所有与他接触的人的爱戴，深深地打动了她。

[ɪz] [pruːvd] [baɪ][ðə; ði][fækt] [ðæt] [njuːz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [deθ] [kɪld] [hɜː(r); hə(r)] .
is proved by the fact that news of his death killed her .
是 已证实 经过 这 事实 那 消息 的 他的 死亡 被杀 她 .

他的死讯让她悲痛欲绝，这便证明了这一点。

\- [ɑːt] [ɪm'breɪst] [greɪt] [və'raɪəti][ɒv; əv]['sʌbdʒɪkts] .
Morland's art embraced great variety of subjects .
\- 艺术 拥抱 伟大的 种类 的 主题 .

莫兰的艺术作品涵盖了非常广泛的主题。

[hɪz; ɪz] ['ɜːlɪə(r)] ['pɒpjələ(r)] [sək'sesɪz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'tʃiːvd] [baɪ][hɪz; ɪz]['fɪgə(r)] ['peɪntɪŋz] ,
His earlier popular successes were achieved by his figure paintings ,
他的 早些时候 受欢迎的 成功 是 已达成 经过 他的 数字 绘画 ，

他早期的受欢迎程度主要来自于他的人物画。

[ænd; ənd][ɒv; əv] [ðiːz] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [wɜːθ] ['nəʊtɪsɪŋ] [ðæt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [best] [wɜː(r); wə(r)] ['pɪktʃəz] [wɪtʃ]
and of these it is worth noticing that among the best were pictures which
和 的 这些 它 是 值得 注意到 那 之中 这 最好的 是 图片 哪个
['pɔɪntɪd] ['mɒrəlz] [hiː; hi] ['stjuːdiəsli] [ɪg'nɔːd] [ɪn][hɪz; ɪz] [əʊn] [kə'rɪə(r)] .
pointed morals he studiously ignored in his own career .
尖 德 他 认真地 忽略 在 他的 自己的 职业 .

值得注意的是，在这些作品中，有一些优秀的作品指出了他在自己的职业生涯中刻意忽略的道德观念。

[ðə; ði] [greɪt] [ˌpɒpju'lærəti][ɒv; əv]['dʌbljuː] . [ɑː(r)] . [-] ['pɪktʃəz] [ɒv; əv][tʃaɪld] - [laɪf] [led][ðə; ði] ['dilər]
The great popularity of W . R . Bigg's pictures of child - life led the dealers
这 伟大的 人气 的 W . 拉 . Bigg's 图片 的 孩子 - 生活 引领 这 经销商
[tuː; tə] [pə'sweɪd] ['mɔːrlənd][tuː; tə] [teɪk] [ʌp][ðə; ði] [seɪm] [laɪn][ɒv; əv] [wɜːk] ,
to persuade Morland to take up the same line of work ,
到 说服 莫兰德 到 拿 向上 这 相同的 线 的 工作 ，

W·R·比格斯描绘儿童生活的画作大受欢迎，这促使画商们说服莫兰德从事同样的创作。

[ænd; ənd][ɪn][hɪz; ɪz] ['pɪktʃəz] [ɒv; əv][tʃaɪld] - [laɪf][ðə; ði]['ɑːtɪst] [ʃəʊz] [hɪm'self] [wɒt] [wiː; wi] [nəʊ] [hɪm]
and in his pictures of child - life the artist shows himself what we know him
和 在 他的 图片 的 孩子 - 生活 这 艺术家 演出 他自己 什么 我们 知道 他
[tuː; tə][hæv; həv] [biːn] — [ə; eɪ]['lʌvə(r)][ɒv; əv] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd][wʌn] [huː] [hæd; həd] ['pɜːfɪkt]
to have been — a lover of children and one who had perfect
到 有 到过 — 一个 情人 的 孩子们 和 一 WHO 有 完美的
[ˌʌndə'stændɪŋ] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .
understanding of them .
理解 的 他们 .

在他的儿童生活画作中，这位艺术家展现了我们所认识的他——一个热爱孩子、完全了解孩子的人。

[ðə; ði] ['ɪnsaɪt] [wɪð] [wɪtʃ] [hiː; hi][pɔː'trei, pəu-] ['tʃɪldrən] [ɪz]['əʊnli] ['iːkwəld] [baɪ] [ðæt] [wɪtʃ]
The insight with which he portrayed children is only equalled by that which
这 洞察力 和 哪个 他 描绘 孩子们 是 仅有的 等于 经过 那 哪个
[dis'tiŋgwiʃ] [hɪz; ɪz]['ænɪm(ə)l] ['peɪntɪŋz] .
distinguishes his animal paintings .
区别 他的 动物 绘画 .

他笔下的儿童形象所展现出的洞察力，只有他笔下的动物形象才能与之媲美。

- ['hɔːsɪz] , ['pəuniz] , ['æsɪz] , [kɑːvz] , [ænd; ənd] [pɪgz] , [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'taɪəli] [hɪz; ɪz] [əʊn] ;
Morland's horses , ponies , asses , calves , and pigs , are entirely his own ;
- 马匹 ， 小马 ， 亚斯 ， 小牛 ， 和 猪 ， 是 完全 他的 自己的 ；

莫兰的马、小马、驴、小牛和猪，全都是他自己的；

[ðeɪ] [pə'zes] [ə; eɪ]['kærəktə(r)] [wɪtʃ] [stæmps][ðem; ðəm][æz; əz][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][wʌn] [huː] [hæd; həd]
they possess a character which stamps them as the work of one who had
他们 具有 一个 特点 哪个 邮票 他们 作为 这 工作 的 一 WHO 有
['ɔːlməʊst] [ʌn'kæni] ['nɒlɪdʒ] .
almost uncanny knowledge .
几乎 不可思议 知识 .

它们具有一种独特的特征，表明它们出自一位拥有近乎不可思议的知识的人之手。

[hiː; hi] ['reəli] ['peɪntɪd] [ə; eɪ] [wel] - [bred] [hɔːs] ;
He rarely painted a well - bred horse ;
他 很少 绘 一个 出色地 - 繁殖 马 ；

他很少画血统优良的马；

[ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [ðæt] [ə'piːld] [tuː; tə][hɪm][wɒz; wəz][ðə; ði]['fɑːrmərz] [wɜːk] - [hɔːs] [ɔː(r)][ðə; ði] [sleɪv]
the animal that appealed to him was the farmer's work - horse or the slave
这 动物 那 上诉 到 他 曾是 这 农民的 工作 - 马 或者 这 奴隶
[ɒv; əv][ðə; ði]['kɑːtə(r)] ,
of the carter ,
的 这 卡特 ,

他喜欢的动物是农夫的役马或是车夫的奴隶。

[ænd; ənd][ɒn] [ðiːz] [hiː; hi] [ɪk'spendɪd] [hɪz; ɪz] ['greɪtɪst] [skɪl] .
and on these he expended his greatest skill .
和 在 这些 他 已支出 他的 最 技能 .

而他在这些方面倾注了他最大的才华。

['əʊnli][æn; ən]['ɑːtɪst] [huː] [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] ['hɔːsmən] [kʊd; kəd][peɪnt][ðə; ði] [hɔːs] [æz; əz][hiː; hi]
Only an artist who was also a horseman could paint the horse as he
仅有的 一个 艺术家 WHO 曾是 还 一个 骑手 可以 画 这 马 作为 他
['peɪntɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
painted it .
绘 它 .

只有既是艺术家又是骑手的人，才能像他那样描绘马匹。

[hiː; hi][hæz; həz] [biːn] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz][ə; eɪ] " [pɪg]['peɪntə(r)] ,
He has been described as a " pig painter ,
他 有 到过 描述 作为 一个 " 猪 画家 ,

他被形容为"猪画家",

" [bʌt; bət] [ðɪs] [ri'fəːz] ['rɑːðə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [sək'ses] [wɪð] [wɪtʃ] [hiː; hi] [pruːvd] [ðə; ði] [ɑː'tɪstɪk]
" but this refers rather to the success with which he proved the artistic
" 但 这 指 相当 到 这 成功 和 哪个 他 已证实 这 艺术
[ˌpɔsə'bilitiz] [ɒv; əv]['sʌbdʒɪkts][səʊ] [ʌn'prɒmɪsɪŋ] [ðæn; ðən][tuː; tə][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [wɜːks] [ɪn]
possibilities of subjects so unpromising than to the number of works in
可能性 的 主题 所以 不乐观 比 到 这 数字 的 作品 在
[wɪtʃ] [pɪgz][ə'kɜː(r)] ,
which pigs occur ,
哪个 猪 发生 ,

但这更多地是指他成功地证明了那些看似毫无前途的题材也具有艺术可能性，而不是指作品中出现猪的数量。

[ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [əd'mɪtɪd] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][fɒnd][ɒv; əv] ['peɪntɪŋ] [sʌtʃ] ['pɪktʃəz] .
though it is admitted that he was fond of painting such pictures .
尽管 它 是 承认 那 他 曾是 喜爱 的 绘画 这样的 图片 .

虽然人们承认他很喜欢画这类画。

[hɪz; ɪz] ['æsɪz] [ænd; ənd] [kɑːvz] , [ɪn][ðeə(r)][kaɪnd] , [ɑː(r); ə(r)]['iːkwəl][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['hɔːsɪz] ; [kaʊz] [hiː; hi]
His asses and calves , in their kind , are equal to his horses ; cows he
他的 亚斯 和 小牛 , 在 他们的 种类 , 是 平等的 到 他的 马匹 ; 牛 他
['seldəm] ['peɪntɪd] ,
seldom painted ,
很少 绘 ,

他笔下的驴和牛犊，就其种类而言，与他的马匹不相上下；他很少画牛，

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi]['esei, e'sei][tuː; tə][duː; də] [ʃiːp] [hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt] [kən'spɪkjuəsli] [sək'sesf(ə)l]
and when he essayed to do sheep he was not conspicuously successful
和 什么时候 他 尝试 到 做 羊 他 曾是 不是 显眼地 成功的
.
.
.

当他尝试放羊时，并没有取得明显的成功。

[ðə; ði][ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [wɜːks] [ɪz] ['reəli] ['ʌðəwaɪz] [ðæn; ðən] ['pliːzɪŋ] ,
The composition of his works is rarely otherwise than pleasing ,
这 作品 的 他的 作品 是 很少 否则 比 令人愉悦 ,

他的作品构图很少不令人愉悦，

[ə; eɪ] [pɔɪnt] [ðə; ði] [mɔː(r)] ['wɜːði] [ɒv; əv] ['nəʊtɪs] [wen] [wiː; wi] [rɪ'membə(r)] [ðæt] [hiː; hi] ['nevə(r)] [meɪd]
a point the more worthy of notice when we remember that he never made
一个 观点 这 更多的 值得 的 注意 什么时候 我们 记住 那 他 绝不 制成
['stʌdiz] ,
studies ,
研究 ,

考虑到他从未进行过任何研究，这一点就更值得注意了。

[bʌt; bət] [dɪ'veləpt] [ðə; ði] ['pɪktʃə(r)] ['ʌndə(r)] [hɪz; ɪz] [hænd] [æz; əz] [hiː; hi] [wɜːkt] [ə'pɒn] [ˌaɪ 'tiː] .
but developed the picture under his hand as he worked upon it .
但 发达 这 图片 在下面 他的 手 作为 他 工作 之上 它 .

但他在创作过程中逐渐将画面呈现出来。

[ðə; ði] [ˌstreɪt'fɔːwəd] [sɪm'plɪsəti] , [ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv] ['sʌt(ə)lti] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [ɑːt] ,
The straightforward simplicity , the absence of subtlety of his art ,
这 直截了当 简单 , 这 缺席 的 微妙之处 的 他的 艺术 ,

他艺术的直白简洁，缺乏微妙之处。

[meɪ] [pə'hæps] [biː; bi] [ɪn] [sʌm; səm] ['meʒə(r)] [æn; ən] ['aʊtkʌm] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['meθəd] .
may perhaps be in some measure an outcome of his method .
可能 也许 是 在 一些 措施 一个 结果 的 他的 方法 .

这或许在某种程度上是他的方法所带来的结果。

[hɪz; ɪz] [skiːm] [ɒv; əv] ['kʌlərɪŋ] [wɜː(r); wə(r)] [səb'djuːd] ['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] ['brɪliənt] ;
His schemes of colouring were subdued rather than brilliant ;
他的 方案 的 染色 是 低沉的 相当 比 杰出的 ;

他的色彩运用方案是柔和的，而非绚丽的；

[wʌn] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [fjuː] ['prɪnsəp(ə)lz] [ɒv; əv] ['peɪntɪŋ] [wɒz; wəz] [ðæt] [ə; eɪ] [tʌtʃ] [ɒv; əv] [pjʊə(r)] [red]
one of his few principles of painting was that a touch of pure red
一 的 他的 很少 原则 的 绘画 曾是 那 一个 触碰 的 纯的 红色的
[ʃʊd; ʃəd] [ə'pɪə(r)] [ɪn] ['evri] ['pɪktʃə(r)] ,
should appear in every picture ,
应该 出现 在 每一个 图片 ,

他为数不多的绘画原则之一是，每幅画中都应该出现一抹纯红色。

[ænd; ənd] [wiː; wi] ['veri] ['dʒen(ə)rəli] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .
and we very generally find it .
和 我们 非常 一般来说 寻找 它 .

我们通常都能找到它。

[wʌns] ['mɔːrlənd] [left] [hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] [ruːf] , [hɪz; ɪz] [ɑː'tɪstɪk] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [ɪn] [wʌn] [sens] [siːst] .
Once Morland left his father's roof , his artistic education in one sense ceased .
一次 莫兰德 左边 他的 父亲的 屋顶 , 他的 艺术 教育 在 一 感觉 停止 .

莫兰离开父亲的家后，从某种意义上说，他的艺术教育就停止了。

[hiː; hi] [tʊk] [nɒt] [ðə; ði] ['slaɪtɪst] ['ɪntrəst] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːks] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] ['pentər] [ɒv; əv] [wɒt'evə(r)]
He took not the slightest interest in the works of other painters of whatever
他 采取 不是 这 丝毫 兴趣 在 这 作品 的 其他 画家 的 任何
['pɪəriəd] ;
period ;
时期 ;

他对其他时期画家的作品丝毫没有兴趣；

[ɒn] [ðə; ði] ['kɒntrəri] , [hiː; hi] [ə'vɔɪdɪd] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ɑːt] [lest] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'kʌm] [æn; ən] ['ɪmɪteɪtə(r)] ;
on the contrary , he avoided study of art lest he should become an imitator ;
在 这 相反 , 他 避免 学习 的 艺术 免得 他 应该 变得 一个 模仿者 ;

相反，他避免学习艺术，以免自己沦为模仿者；

[ænd; ənd] [went] [də'rekt] [tuː; tə] ['neɪtʃə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [hiː; hi] [rɪ'kwaɪəd] .
and went direct to Nature for all he required .
和 去 直接的 到 自然 为了 全部 他 必需的 .

他直接向大自然寻求他所需的一切。

[tuː; tə] [ðɪs] ['præktɪs] [wiː; wi] [meɪ] [ə'trɪbjuːt; 'ætrɪbjuːt][hɪz; ɪz][əˌrɪdʒə'næləti] .
To this practice we may attribute his originality .
到 这 实践 我们 可能 属性 他的 独创性 .

这种做法或许可以归功于他的独创性。

[sɪns] [ai][hæd; həd][ðə; ði] ['pleʒə(r)] [ɒv; əv] [kə'læbəreɪtɪŋ] [wɪð] [sɜː(r)] ['wɔːltə] ['gɪlbi] [ɪn] ['raɪtɪŋ] [ðə; ði]
Since I had the pleasure of collaborating with Sir Walter Gilbey in writing the
自从 我 有 这 乐趣 的 合作 和 先生 沃尔特 吉尔贝 在 写作 这
[baɪ'ɒgrəfi] [ɒv; əv][ðə; ði]['peɪntə(r)] ,
biography of the painter ,
传 的 这 画家 ,

我有幸与沃尔特·吉尔贝爵士合作撰写了这位画家的传记，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] ['ɑːtɪst] [wɪð] [huːm] [dʒɔːdʒ] ['mɔːrlənd][hæz; həz][mɔː(r)][ɪn]
it has been pointed out that the artist with whom George Morland has more in
它 有 到过 尖 出去 那 这 艺术家 和 谁 乔治 莫兰德 有 更多的 在
['kɒmən] [ðæn; ðən] ['eni] [ɪz] [dʒiːn] [bæp'tiːst] [sɪ'meɪən] [pjeər] (- - -) .
common than any is Jean Baptiste Siméon Chardin (1699 - 1779) .
常见的 比 任何 是 让 巴蒂斯特 西蒙 夏丹 (- - -) .

有人指出，乔治·莫兰与哪位艺术家最有共同之处，哪位艺术家是让·巴蒂斯特·西蒙·夏尔丹（1699-1779）。

[ðə; ði] [rɪ'zembləns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['fɪgə(r)]['sʌbdʒɪkts][ɪn] [wɪtʃ] [iːtʃ] [ɪk'seld] [ɪz] ['sɜːt(ə)nli] ['straɪkɪŋ] ;
The resemblance between the figure subjects in which each excelled is certainly striking ;
这 相似 之间 这 数字 主题 在 哪个 每个 表现出色 是 当然 引人注目 ;

他们各自擅长的绘画题材之间的相似之处确实非常显著；

[ænd; ənd] [ðɪs] [rɪ'zembləns] , [rɪ'gɑːdɪd] [ɪn][kən'dʒʌŋkʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] [frentʃ] [ˌnæʃə'næləti] [ɒv; əv]
and this resemblance , regarded in conjunction with the French nationality of
和 这 相似 , 认为 在 连词 和 这 法语 国籍 的
- ['mʌðə(r)] ,
Morland's mother ,
- 母亲 ,

而这种相似之处，再加上莫兰母亲的法国国籍，

[hæz; həz] [i'vəukt] [ðə; ði] [sə'dʒestʃən] [ðæt] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['peɪntə(r)] [meɪ] [hæv; həv] [dɪ'raɪvd] [hə'redɪt(ə)ri]
has evoked the suggestion that the English painter may have derived hereditary
有 唤起 这 建议 那 这 英语 画家 可能 有 衍生的 遗传
['tælənt][frɒm; frəm][ðə; ði][mə'tɜːn(ə)l][saɪd] .
talent from the maternal side .
天赋 从 这 母体 边 .

这引发了一种猜测，即这位英国画家的艺术天赋可能遗传自母亲一方。

[sɜːtʃ] [θruː] [ðə; ði] ['redʒɪstər] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜːtʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pærɪʃ] [ɪn] [wɪtʃ] ['henri] ['rɒbət]
Search through the registers of the churches of the parish in which Henry Robert
搜索 通过 这 登记簿 的 这 教堂 的 这 教区 在 哪个 亨利 罗伯特
['mɔːrlənd][lɪvd; 'laɪvd][feɪlz][tuː; tə] [rɪ'viːl] ['entri] [rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['mærɪdʒ] .
Morland lived fails to reveal entry relating to his marriage .
莫兰德 居住地 失败 到 揭示 入口 相关 到 他的 婚姻 .

查阅亨利·罗伯特·莫兰居住的教区教堂的登记簿，未能找到与他婚姻有关的记录。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][ri'kɔːl, 'riːkɔːl] , [haʊ'evə(r)] , [ðæt] [tʃɑːrdɪnz] [tuː] [d'ɔːtəz] [daɪd][ɪn] ['ɪnfənsi] .
It may be recalled , however , that Chardin's two daughters died in infancy .
它 可能 是 召回 , 然而 , 那 夏尔丹的 二 女儿们 死亡 在 婴儿期 .

不过，值得一提的是，夏尔丹的两个女儿都在婴儿时期夭折了。

[iː] . [diː] . ['kʌmɪŋ] .
E . D . CUMING .
E . D . 库明 .

埃德·卡明。

['aɪdlnəs]
Idleness
懒惰

懒惰

['dɪlɪdʒəns]
Diligence
勤勉

勤勉

[bə'lɪndə] , ['bɪlɪt] - [duː]
Belinda , Billet - Doux
贝琳达 , 坯料 - doux

贝琳达，比莱杜克斯

[ðə; ði] [ɪ'fekts] [ɒv; əv] ['juːθfl] [ɪk'strævəgəns] [ænd; ənd] ['aɪdlnəs]
The Effects of Youthful Extravagance and Idleness
这 效果 的 青春 奢侈 和 懒惰

青年时期奢侈浪费和懒惰的影响

[ðə; ði] [-] [ˌfeə'wel]
The Deserter's Farewell
这 逃兵的 告别

逃兵的告别

[ðə; ði] [dɪ'zɜːtə(r)] ['pɑːd(ə)n]
The Deserter Pardoned
这 逃兵 赦免

逃兵获赦免

[ðə; ði][fɒks] [ɪn]
The Fox Inn
这 狐狸 客栈

狐狸旅馆

['gæðərɪŋ] [stɪks]
Gathering Sticks
采集 棍子

收集木棍

['mɔːnɪŋ] ; [ɔː(r)] , [ðə; ði] [bə'nevələnt] ['spɔːtsmən]
Morning ; or , The Benevolent Sportsman
早晨 ; 或者 , 这 仁慈 运动员

早晨；或者，仁慈的运动员

['fɑːmjɑːd]
Farmyard
农场

农场

['dʒɪpsi] [ɪn][ə; eɪ] [wʊd]
Gipsies in a Wood
吉普赛人 在 一个 木头

林中吉普赛人

['iːvnɪŋ] ; [ɔː(r)] , [ðə; ði][pəʊst] - [bɔɪz] [rɪ'tɜːn]
Evening ; or , The Post - Boy's Return
晚上 ; 或者 , 这 邮政 - 男孩们 返回

傍晚；或，邮差归来

['wɪntə(r)] : ['skeɪtɪŋ]
Winter : Skating
冬天 : 溜冰

冬季：滑冰

['dʒʌstɪs] ; [ɔː(r)] , [ðə; ði] ['mɜːsɪləs] ['beɪlɪf]

Justice ; or , The Merciless Bailiff

正义 ; 或者 , 这 无情 法警

正义；或，冷酷无情的法警

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神